STIHL MM 55

Instruction Manual
Manual de instrucciones

Warning!
Read and follow all safety precautions in Instruction Manual – improper use can cause serious or fatal injury.

Advertencia!
Lea y siga todas las precauciones de seguridad dadas en el manual de instrucciones – el uso incorrecto puede causar lesiones graves o mortales.

Contents

MultiSystem 2
Guide to Using this Manual 2
Safety Precautions and Working Techniques 3
Authorized MultiTools 12
Adjusting the bike handle 12
Fuel 12
Fueling 13
Starting / Stopping the Engine 14
Extra Weight 17
Wheels 17
Operating Instructions 18
Replacing the Air Filter 19
Motor Management 19
Adjusting the carburetor 20
Checking the Spark Plug 21
Rewind Starter 22
Storage 23
Inspections and Maintenance by STIHL Service 23
Maintenance Chart 24
Main components 25
Specifications 27
Special Accessories 27
Maintenance and Repairs 28
STIHL Incorporated Federal Emission Control Warranty Statement 29
Trademarks 31

Ensure that your power tool is only used by persons who have read the User Manuals for the MultiEngine and MultiTool.

The maintenance and safety instructions from page 3 onwards must be read by the operator and understood before using the power tool in order to obtain maximum performance and satisfaction from your STIHL power tool.

Consult your STIHL dealer or the STIHL distributor responsible for your area if you do not understand any of the instructions in the two manuals.

BA_SE_130_003_01_09.fm

Printed on chlorine-free paper.
Printing inks contain vegetable oils; paper can be recycled.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2008
0458 469 8621 B. M7. A8. CP. Printed in USA

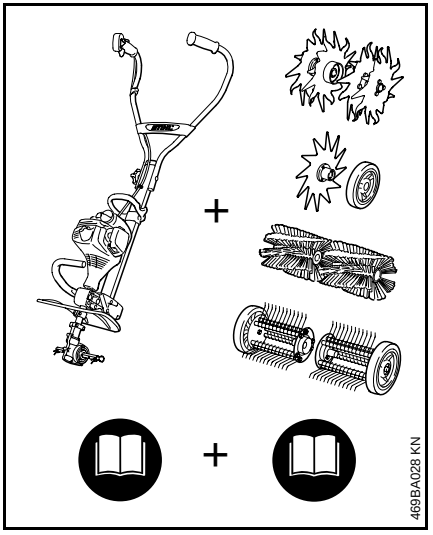
STIHL®

MultiSystem

Important!

A number of special safety precautions must be observed in order to reduce the risk of injury due to the high-speed tool used in this power tool. Negligence or incorrect use can cause serious or even fatal injuries.

It is the philosophy of STIHL to constantly improve all our products. Design changes and improvements may therefore frequently be implemented. The data and illustrations contained in this manual consequently may change. Please contact your STIHL dealer for information and advice if the operating properties or appearance of your power tool differ from those described in the two manuals.



In the STIHL MultiSystem the MultiEngine can be combined with a number of different MultiTools to produce a power tool. In this instruction manual the functional unit formed by the MultiEngine **and** MultiTool is referred to as the power tool.

The MultiEngine and MultiTool come with separate instruction manuals.

Always **read** and make sure you understand **both** instruction manuals before starting and using your machine. Keep the manuals in a safe place for later reference.

Guide to Using this Manual

Pictograms

All the pictograms attached to the machine are shown and explained in this manual.

The operating and handling instructions are supported by illustrations.

Symbols in text

The individual steps or procedures described in the manual may be marked in different ways:

- A bullet marks a step or procedure without direct reference to an illustration.

A description of a step or procedure that refers directly to an illustration may contain item numbers that appear in the illustration.
Example:

Loosen the screw (**1**)

Lever (**2**) ...

Safety Precautions and Working Techniques

In addition to the operating instructions, this manual may contain paragraphs that require your special attention. Such paragraphs are marked with the symbols described below:

Warning where there is a risk of an accident or personal injury or serious damage to property.

Caution where there is a risk of damaging the machine or its individual components.

Note or hint which is not essential for using the machine, but may improve the operator's understanding of the situation and result in better use of the machine.

Note or hint on correct procedure in order to avoid damage to the environment.

* Equipment and features

This instruction manual may refer to several models with different features. Components that are not installed on all models and related applications are marked with an asterisk (*). Such components may be available as special accessories from your STIHL dealer.

Engineering improvements

STIHL's philosophy is to continually improve all of its products. As a result, engineering changes and improvements are made from time to time. If the operating characteristics or the appearance of your machine differ from those described in this manual, please contact your STIHL dealer for assistance.

Therefore some changes, modifications and improvements may not be covered in this manual.

Warning!

Because this MultiEngine is a high-speed power tool, special safety precautions must be observed to reduce the risk of personal injury.

It is important that you read, fully understand and observe the following safety precautions and warnings. Read the owner's manuals and the safety instructions of your MultiEngine and MultiTool periodically. Careless or improper use of any power tool may cause serious or fatal injury.

Have your STIHL dealer show you how to operate your power tool. Observe all applicable local safety regulations, standards and ordinances.

Warning!

Do not lend or rent your power tool without the owner's manuals. Be sure that anyone using your power tool understands the information contained in these manuals.

⚠ Warning!

Minors should never be allowed to use a power tool. Bystanders, especially children, and animals should not be allowed in the area where a power tool is in use.

Never let the power tool run unattended.

Most of these safety precautions and warnings apply to the use of all STIHL power tools. Different models may have different parts and controls. See the appropriate section of your owner's manual for a description of the controls and function of the parts of your power tool model.

Safe use of a power tool involves

1. the operator
2. the power tool
3. the use of the power tool.

THE OPERATOR!

Physical Condition

You must be in good physical condition and mental health and not under the influence of any substance (drugs, alcohol, etc.) which might impair vision, dexterity or judgement. Do not operate a power tool when you are fatigued.

Be alert - if you get tired while operating your power tool, take a break. Tiredness may result in loss of control. Working with any power tool can be strenuous. If you have any condition that might be aggravated by strenuous work, check with your doctor before operating a power tool.

⚠ Warning!

The ignition system of the STIHL unit produces an electromagnetic field of very low intensity. This field may interfere with some pacemakers. To reduce the risk of serious or fatal injury, persons with a pacemaker should consult their physician and the pacemaker manufacturer before operating this tool.

Proper Clothing

⚠ Warning!

To reduce the risk of injury, the operator should wear proper protective apparel.

⚠ Warning!

To reduce the risk of injury to your eyes never operate a power tool unless wearing goggles or properly fitted safety glasses with adequate top and side protection complying with ANSI Z 87.1 (or your applicable national standard).

⚠ Warning!

MultiEngine noise may damage your hearing. Wear sound barriers (ear plugs or ear mufflers) to protect your hearing. Continual and regular users should have their hearing checked regularly.

For further instructions on proper clothing see the Safety Instructions in the owner’s manual of the MultiTool.

THE POWER TOOL

For illustrations and definitions of the power tool parts see the chapter on "Parts and Controls".

⚠ Warning!

Never modify a power tool in any way. Only MultiTools supplied by STIHL or expressly approved by STIHL for use with the specific STIHL MultiEngine models are authorized. Although certain unauthorized MultiTools may be useable on the STIHL MultiEngine, their use may in fact be extremely dangerous.

THE USE OF THE POWER TOOL

Transporting the power tool

⚠ Warning!

Always turn off the engine and make sure the working tool has stopped before putting a power tool down. When transporting your power tool in a vehicle, properly secure it to prevent turnover, fuel spillage and damage to the power tool.

Preparation for the use of the power tool

Always check your power tool for proper condition and operation before starting, particularly the throttle trigger, starting throttle lock, slide control, working tool and deflector.

Before starting work, open up the bike handle and lock it in position with the rotary knob. See chapter on "Adjusting Bike Handle".

The throttle trigger must move freely and always spring back to the idle position. The working tool must be properly tightened and in safe operating condition. Inspect for loose parts (nuts, screws, etc.) and for cracked, bent, warped or damaged working tools.

Fueling

Your STIHL power tool uses an oil-gasoline mixture for fuel (see the chapter on "Fuel" in your owner's manual).

⚠ Warning!

Gasoline is an extremely flammable fuel. If spilled and ignited by a spark or other ignition source, it can cause fire and serious burn injury or property damage. Use extreme caution when handling gasoline or fuel mix.

Do not smoke or bring any fire, flame, spark or any other ignition source near the fuel or power tool.

Fueling Instructions

⚠ Warning!

Fuel your power tool in well-ventilated areas, outdoors. Always shut off the engine and allow it to cool before refueling. Gasoline vapor pressure may build up inside the fuel tank depending on the fuel used, the weather conditions and the tank venting system.

In order to reduce the risk of burns and other personal injury from escaping gas vapor and fumes, remove the fuel filler cap on your power tool slowly and carefully so as to allow any pressure build-up in the tank to release slowly. Never remove fuel filler cap while engine is running.

⚠ Warning!

To reduce the risk of fire or burn injury, let the unit cool down before refueling your power tool after use.

Select bare ground for fueling and move at least 10 feet (3 m) from the fueling spot before starting the engine. Wipe off any spilled fuel before starting your power tool and check for leakage.

⚠ Warning!

Check for fuel leakage while refueling and during operation. If fuel leakage is found, do not start or run the engine until the leak is fixed and spilled fuel has been wiped away. Take care not to get fuel on your clothing. If this happens, change your clothing immediately.

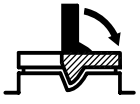
Different models may be equipped with different fuel caps.

Cap with Grip

⚠ Warning!

In order to reduce the risk of fuel spillage and fire from an improperly tightened fuel cap, correctly position and tighten the fuel cap in the fuel tank opening.

To do this with this STIHL cap, raise the grip on the top of the cap until it is upright at a 90° angle. Insert the cap in the fuel tank opening with the triangular marks on the grip of the cap and on the fuel tank opening lining up. Using the grip, turn the cap firmly clockwise as far as it will go (approx. a quarter turn).



Fold the grip flush with the top of the cap. If the grip does not lie completely flush with the cap and the detent on the grip does not fit in the corresponding recess in the filler neck, the cap is not properly seated and tightened and you must repeat the above steps.

Screw-on Cap

⚠ Warning!

Unit vibrations can cause an improperly tightened fuel filler cap to loosen or come off and spill quantities of fuel. In order to reduce the risk of fuel spillage and fire, tighten the fuel filler cap by hand with as much force as possible.

Operating instructions

⚠ Warning!

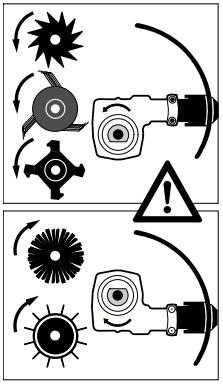
Improper use of any power tool can cause serious or fatal personal injury. To reduce the risk of personal injury to the operator from operating the power tool always follow the safety instructions on operating the power tool as provided in the owner's manuals of the MultiEngine and the MultiTool.

Before Starting

Always check your power tool for proper condition and operation before starting – refer to appropriate sections in the instruction manuals.

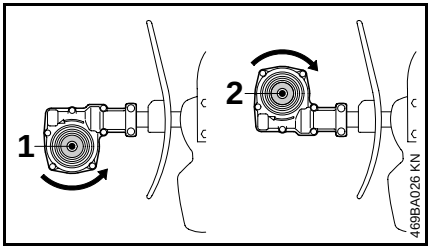
⚠ Warning!

To reduce **risk of injury** from MultiTool rotating in the wrong direction, check that the position of the gearbox is correct and change it if necessary.



On metal tools (top illustration), position the gearbox so that the shaft is below the drive tube.

On sweeping tools (bottom illustration), position the gearbox so that the shaft is above the drive tube.



Shaft (**1**) below the drive tube.

Use position 1 for:
- BF-MM pick tines
- BK-MM bolo tines
- FC-MM edger
- RL-MM aerator
- MF-MM dethatcher

Shaft (**2**) above the drive tube

Use position 2 for:
- KB-MM bristle brush
- KW-MM STIHL PowerSweep™

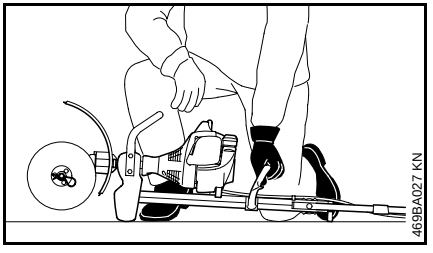
Check the owner´s manual for the MultiTool to ensure you are using the appropriate deflector for that MultiTool.

Starting

⚠ Warning!

Your power tool is a one-person machine. To reduce the risk of injury, keep bystanders out of your working area (see MultiTool manuals for specific distances).

Stop the engine and cutting tool immediately if you are approached. Start and operate your power tool without assistance. For specific starting instructions, see the appropriate section of your manuals.



Place the unit on firm ground in an open area. The attachments must be clear of the ground and all other obstructions.

⚠ Warning!

When starting, make sure you have a firm footing - as shown; always stand to one side of the machine to avoid **risk of injury from contact with rotating tool**.

⚠ Warning!

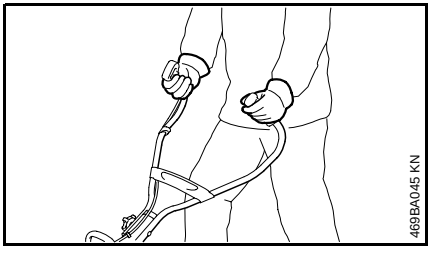
To reduce the risk of injury from loss of control, be absolutely sure that the working tool is clear of you and all other obstructions and objects, including the ground, because when the engine starts at starting-throttle, engine speed will be fast enough for the clutch to engage and move the working tool.

⚠ Warning!

When you pull the starter grip, don't wrap the starter rope around your hand. Do not allow the grip to snap back, but guide the starter rope to rewind it properly. Failure to follow this procedure may result in injury to hand or fingers and may damage the starter mechanism.

See also the safety instructions on starting in the owner's manual of the MultiTool.

Holding and Controlling the Power Tool



Always hold the power tool firmly with both hands - as shown. Wrap your fingers tightly around the handles, keeping the handles cradled between your thumb and forefinger. Keep your hands in this position to have your power tool under control at all times. Make sure the handles and grips are in good condition and free of moisture, pitch, oil or grease.

Muffler

⚠ Warning!

Do not operate your power tool if the muffler is damaged, missing or modified. Such a muffler could cause an increase in heat radiation or sparks, thereby increasing the risk of fire or burn injury. You may also damage the engine permanently.

⚠ Warning!

The muffler and other parts of the engine (e.g. fins of the cylinder, spark plug) become hot during operation and remain hot for a while after stopping the engine. To reduce risk of burns do not touch the muffler and other parts while they are hot.

⚠ Warning!

To reduce the risk of fire or burn injury, keep the area around the muffler clean. Remove all debris such as pine needles, branches or leaves when the engine is shut off and has cooled.

Catalytic converter

⚠ Warning!

Some STIHL power tool models are equipped with a catalytic converter, which is designed to reduce the exhaust emissions of the engine by a chemical process in the muffler. Due to this process, the muffler does not cool down as rapidly as conventional mufflers when the engine returns to idle or is shut off. To reduce the risk of fire and burn injuries, the following specific safety precautions must be observed.

⚠ Warning!

Since a muffler with a catalytic converter cools down less rapidly than conventional mufflers, never set your power tool down where the muffler is near dry brush, grass, wood chips or other combustible materials while it is still hot.

Let the engine cool down sitting in the upright position on concrete, metal, bare ground or solid wood away from any combustible substances.

⚠ Warning!

An improperly mounted or damaged cylinder housing or a damaged/ deformed muffler shell may interfere with the cooling effect of the catalytic converter. To reduce the risk of fire or burn injury, do not continue working with a damaged or improperly mounted cylinder housing or a damaged/ deformed muffler shell. Your catalytic converter is furnished with screens designed to reduce the risk of fire from the emission of hot particles. Due to the heat from the catalytic reaction, these screens will normally stay clean and need no service or maintenance. If you experience loss of performance and you suspect a clogged screen, have your muffler maintained by a STIHL Servicing Dealer.

Working Conditions

Operate and start your power tool only outdoors in a ventilated area.

Operate the power tool under good visibility and daylight conditions only. Work carefully.

⚠ Warning!

Your power tool produces toxic exhaust fumes as soon as the engine is running. These gases (e.g. carbon monoxide) may be colorless and odorless. To reduce the risk of serious or fatal injury from inhaling toxic fumes, never run the power tool indoors or in poorly ventilated locations.

⚠ Warning!

Use of this product can generate dust and fumes containing chemicals known to cause respiratory disease, cancer, birth defects, or other reproductive harm. If you are unfamiliar with the risks associated with the particular dust or fume at issue, consult your employer, governmental agencies such as OSHA and NIOSH and other sources on hazardous materials. The State of California and some other authorities, for instance, have published lists of substances known to cause cancer, reproductive toxicity, etc.

Control dust and fumes at the source where possible. In this regard use good work practices and follow the recommendations of OSHA/NIOSH and occupational and trade associations. When the inhalation of toxic dust and fumes cannot be eliminated, the operator and any bystanders should always wear a respirator approved by NIOSH/MSHA for the type of dust and / or fumes encountered.

Important adjustments

⚠ Warning!

To reduce the risk of personal injury from loss of control or contact with the running working tool, do not use a power tool with incorrect idle adjustment. At correct idle speed, the working tool should not move. For directions on how to adjust idle speed, see the appropriate section of your owner's manual. If you cannot set the correct idle speed, have your STIHL dealer check your power tool and make proper adjustments and repairs.

MAINTENANCE, REPAIR AND STORING

Maintenance, replacement, or repair of the emission control devices and systems may be performed by any nonroad engine repair establishment or individual. However, if you claim warranty coverage for a component which has not been serviced or maintained properly or if nonapproved replacement parts were used, STIHL may deny warranty coverage.

⚠ Warning!

Use only genuine STIHL replacement parts for maintenance and repair. Use of non-STIHL parts may increase the risk of serious or fatal injury.

Follow the maintenance and repair instructions in the appropriate section of your owner's manual. Please refer to the maintenance chart on the last pages of this manual.

⚠ Warning!

Always stop the engine and make sure that the working tool is stopped before doing any maintenance or repair work or cleaning the power tool. Do not attempt any maintenance or repair work not described in your owner's manual. Have such work performed at your STIHL service shop only.

Wear gloves when handling or performing maintenance on any blade.

⚠ Warning!

Never repair damaged working tools by welding, straightening or modifying the shape. This may cause parts of the working tool to come off and result in serious or fatal injuries.

⚠ Warning!

To reduce the risk of fire and burn injuries, check the fuel filler cap for leaks at regular intervals. Use the specified spark plug and make sure it and the ignition lead are always clean and in good condition. Always press spark plug boot snugly onto spark plug terminal of the proper size. (Note: If terminal has a detachable SAE adapter nut, it must be properly attached.) A loose connection between spark plug boot and ignition wire connector in the boot may create arcing that could ignite combustible fumes and cause a fire.

⚠ Warning!

Never test the ignition system with ignition wire boot removed from the spark plug or with a removed spark plug, since uncontained sparking may cause a fire.

⚠ Warning!

A damaged or improperly maintained muffler will increase the risk of fire and hearing loss. Never touch a hot muffler or burn will result. If your muffler was equipped with a spark-arresting screen to reduce the risk of fire (e.g. in the USA, Canada and Australia), never operate your Engine if the screen is missing or damaged. Do not disassemble, modify or remove any part of the muffler or spark arresting screen. Remember that the risk of forest fires is greater in hot and dry weather. Have your muffler serviced and repaired by your STIHL Servicing Dealer only.

Keep the cutting attachment sharp. Tighten all nuts, bolts and screws, except the carburetor adjustment screws, after each use.

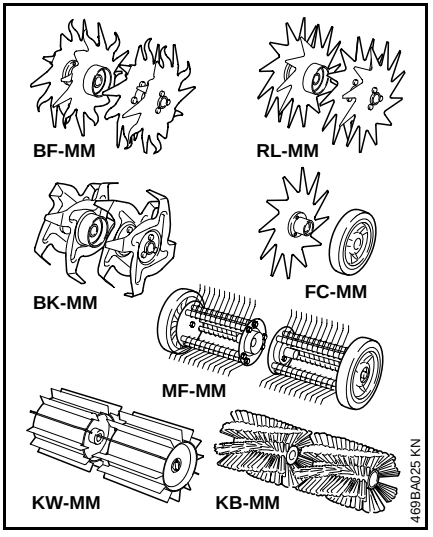
Additionally, the daily maintenance schedule for your power tool set forth in your STIHL Owner's Manual should be strictly followed.

For any maintenance please refer to the maintenance chart **and to the warranty statement** near the end of this manual.

Store the power tool in a dry, high locked location out of reach of children.

Before storing for longer than a few days, always empty the fuel tank. See chapter “Storing the machine“.

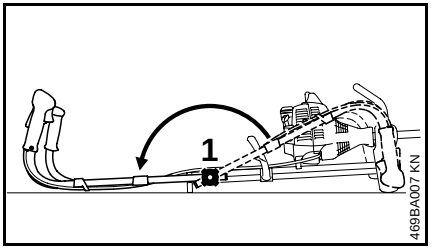
Authorized MultiTools



The following STIHL MultiTools may be mounted on the MultiEngine:

MultiTool	Use
BF-MM	Pick tines
BK-MM	Bolo tines
RL-MM	Aerator
FC-MM	Edger
MF-MM	Dethatcher
KW-MM	STIHL PowerSweep™
KB-MM	Bristle brush

Adjusting the bike handle



- Turn knob (**1**)
- Unfold bike handle as far as possible into working position
- Retighten knob

Fuel

This engine is certified to operate on unleaded gasoline and the STIHL two-stroke engine oil at a mix ratio of 50:1.

Your engine requires a mixture of high-quality gasoline and quality two-stroke air cooled engine oil.

Use mid-grade unleaded gasoline with a minimum octane rating of 89 (R+M/2). If the octane rating of the mid-grade gasoline in your area is lower, use premium unleaded fuel.

Fuel with a lower octane rating may increase engine temperatures. This, in turn, increases the risk of piston seizure and damage to the engine.

The chemical composition of the fuel is also important. Some fuel additives not only detrimentally affect elastomers (carburetor diaphragms, oil seals, fuel lines, etc.), but magnesium castings and catalytic converters as well. This could cause running problems or even damage the engine. For this reason STIHL recommends that you use only nationally recognized high-quality unleaded gasoline!

Fueling

Use only STIHL two-stroke engine oil or equivalent high-quality two-stroke engine oils that are designed for use only in air cooled two-cycle engines.

We recommend STIHL 50:1 two-stroke engine oil since it is specially formulated for use in STIHL engines.

Do not use BIA or TCW rated (two-stroke water cooled) mix oils or other mix oils that state they are for use in both water cooled and air cooled engines (e.g., outboard motors, snowmobiles, chainsaws, mopeds, etc.).

Take care when handling gasoline. Avoid direct contact with the skin and avoid inhaling fuel vapor. When filling at the pump, first remove the canister from your vehicle and place the canister on the ground before filling. Do not fill fuel canisters that are sitting in or on a vehicle.

The canister should be kept tightly closed in order to avoid any moisture getting into the mixture.

The machine's fuel tank and the canister in which fuel mix is stored should be cleaned as necessary.

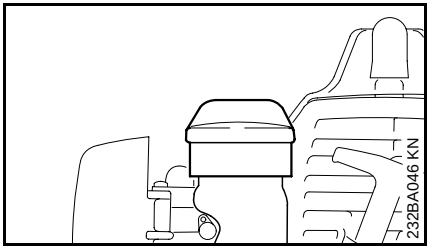
Fuel mix ages

Only mix sufficient fuel for a few days work, not to exceed 3 months of storage. Store in approved fuel-canisters only. When mixing, pour oil into the canister first, and then add gasoline. Close the canister and shake it vigorously by hand to ensure proper mixing of the oil with the fuel.

Gasoline	Oil (STIHL 50:1 or equivalent high-quality oils)

US gal.	US fl.oz
1	2.6
2 1/2	6.4
5	12.8

Dispose of empty mixing-oil canisters only at authorized disposal locations.



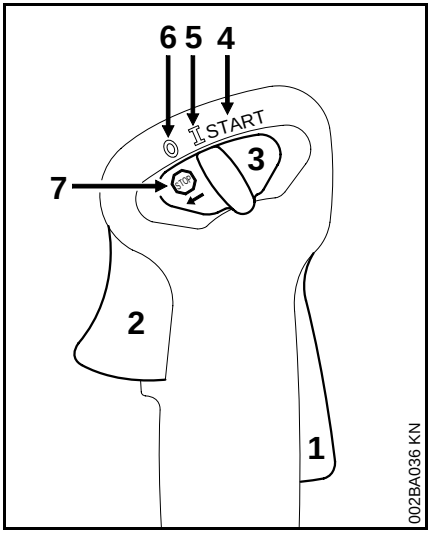
Before fueling, clean the filler cap and the area around it to ensure that no dirt falls into the tank.

Always thoroughly shake the mixture in the canister before fueling your machine.

⚠ In order to reduce the risk of burns or other personal injury from escaping gas vapor and fumes, remove the fuel filler cap carefully so as to allow any pressure build-up in the tank to release slowly.

⚠ After fueling, tighten fuel cap **as securely as possible** by hand.

Starting / Stopping the Engine

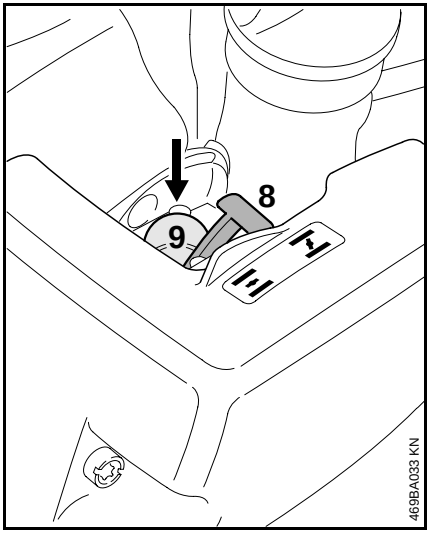


Controls

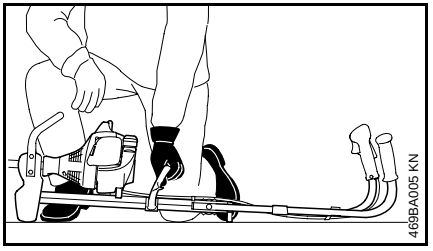
- Throttle trigger interlock (**1**), throttle trigger (**2**) and slide control (**3**) with positions:
- **START** (**4**),
- **I** – normal run position (**5**) and
- **O** – **STOP** (**6**); to stop engine: push slide control in direction of arrow to stop symbol ( ) (**7**).

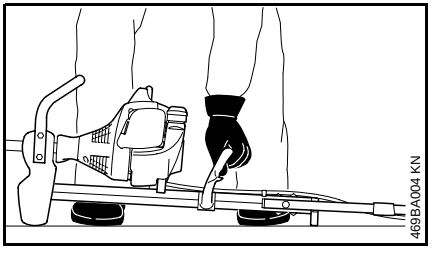
Starting

- Move bike handle into working position
- Hold down the throttle trigger interlock and squeeze the throttle trigger.
- While holding both levers in this position, move slide control to **START** and hold it there.
- Now release the throttle trigger, slide control and throttle trigger interlock in that order. This is the **starting throttle position.**

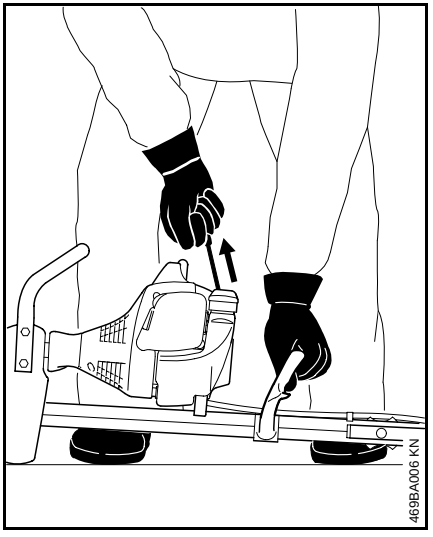


- Set the choke lever (**8**):
  For cold start to
  For warm start to
  – also use this position if the engine has been running but is still cold.
- Press the fuel pump bulb (**9**) at least five times – even if the bulb is already filled with fuel





- Retract wheels, if fitted
- Put the unit on the ground:
  It must rest securely on the engine flange and on the support on the frame.
- Check that the MultiTool is not touching the ground or any other obstacles – refer also to "Starting / Stopping the Engine" in the instruction manual of the MultiTool you are using.
- Make sure you have good balance and secure footing – as shown in the illustration. To reduce **the risk of injury** from contact with rotating attachments, always stand to the side of the power tool.



- With your left hand on the loop handle, press the unit **firmly** against the ground.

Do not stand or kneel on the handlebar!

- Hold the starter grip with your right hand.

Models without Easy2Start

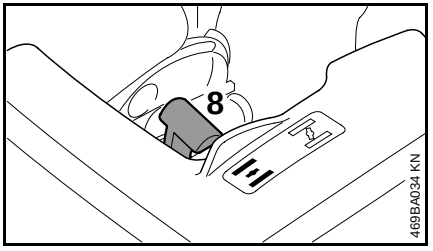
- Pull the starter grip slowly until you feel it engage and then give it a brisk strong pull.

Models with Easy2Start

- Pull the starter grip steadily.

Do not pull out the starter rope all the way – it might otherwise break.

- Do not let the starter grip snap back – guide it slowly into the housing so that the starter rope can rewind properly



- Continue cranking until the engine begins to fire. After no more than five pulls, move the choke lever (**8**) to the ⥱ position
- Continue cranking.

As soon as the engine runs:

- Blip the throttle trigger – the engine returns to idling speed

⚠ Make sure carburetor is correctly adjusted – tool must not move when engine is idling!

Your unit is now ready for operation.

To shut down the engine:

- Move the slide control in the direction of the arrow (⏻) to **STOP** – ▯

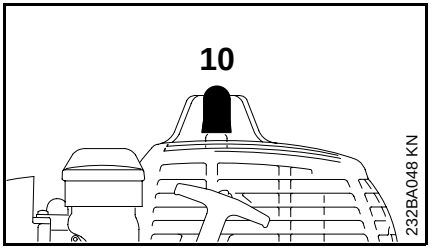
If the engine does not start:

Choke lever

If you did not move the choke lever to ⥱ quickly enough after the engine began to fire, the combustion chamber has flooded.

- Set the choke lever to ⥱
- Move slide control, interlock lever and throttle trigger to starting throttle position.
- Start the engine by pulling the starter rope firmly. 10 to 20 pulls may be necessary.

If the engine still does not start:



- Move slide control to **STOP**.
- Pull off the spark plug boot (**10**).
- Unscrew and dry off the spark plug
- Open the throttle wide.
- Pull the starter rope several times to clear the combustion chamber.
- Refit the spark plug.
- Connect the spark plug boot (press it down firmly).
- Move slide control to **I**
- Set the choke lever to ⥱ – even if the engine is cold.
- Now start the engine.

Fuel tank run until dry

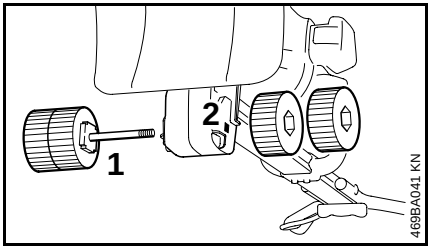
- After refuelling, press fuel pump bulb at least five times – even if the bulb is already filled with fuel.
- Set the choke lever according to engine temperature.
- Now start the engine.

Extra Weight

An extra weight (special accessory) may be retrofitted on the MultiEngine to increase the weight on the MultiTool.

Only an original STIHL extra weight may be used. Other weights may cause damage to the unit and physical injury.

Mounting the extra weight



Unscrew weights on the side without square end – as follows:

- Unscrew and remove the outer weight.
- Unscrew inner weight and remove from the bolt.
- Slide the extra weight (**1**) with bolt through the bore (**2**) in the flange, turning it until the square engages the recess in the flange.
- Screw weight onto the bolt and tighten it down firmly.
- Fit and tighten down the outer weight firmly.

Use the combination wrench to unscrew and retighten the weights.

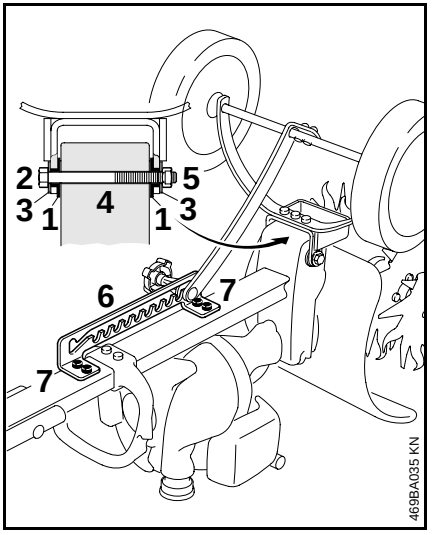
One or two weights can be mounted on each side of the extra weight as required. Extra weight: 4 kg (8.8 lb) and 2 kg (4.4 lb).

The maximum allowable extra weight is 4 kg (8.8 lb). Never use a heavier extra weight, as this may damage the unit.

Wheels

The MultiEngine can be equipped with a set of wheels (special accessory) for greater mobility. Use only original STIHL wheels since the use of other wheels may result in damage to the machine and personal injury.

Mounting the wheels



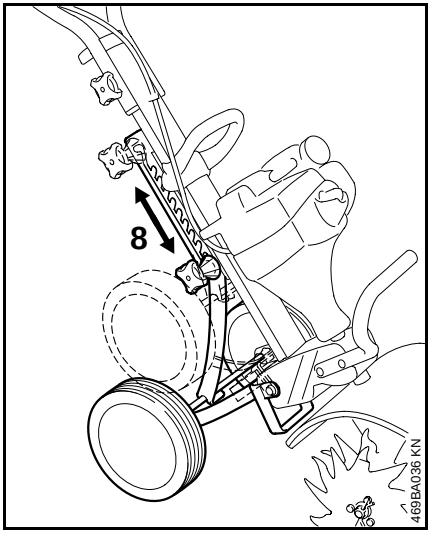
Turn the power tool on its back so that it rests on the handles.

- Fit the two sleeves (**1**) in the frame.
- Push the frame onto the flange.
- Insert the screw (**2**) with washer (**3**) through the hole (**4**) in the flange.
- Fit the washer (**3**) and nut (**5**) and tighten down firmly.
- Insert screws (**7**) in tapped holes in frame, push the the notched adjuster rail (**6**) towards the handles while tightening down the screws.
- The wheels must swing down under their own weight when the machine is in the normal working position. If necessary, loosen the nut (**5**) a quarter turn.

Extending or retracting wheels

The wheels can be locked in different positions.

The wheels can be retracted if they are not required.



- Loosen the rotary knob (**8**).
- Engage rotary knob in required position and tighten it down firmly.

During break-in period

A factory new machine should not be run at high revs (full throttle off load) for the first three tank fillings. This avoids unnecessary high loads during the break-in period. As all moving parts have to bed in during the break-in period, the frictional resistances in the engine are greater during this period. The engine develops its maximum power after about 5 to 15 tank fillings.

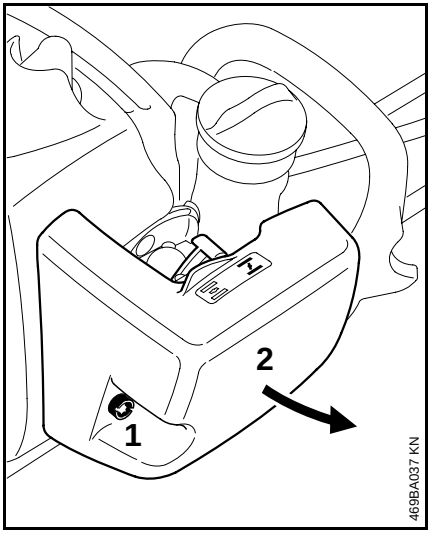
During operation

After a long period of full-throttle operation, allow engine to run for a while at idle speed so that the heat in the engine can be dissipated by flow of cooling air. This protects engine-mounted components (ignition, carburetor) from thermal overload.

After finishing work

Wait for engine to cool down. Drain the fuel tank. Store the machine in a dry place. Check tightness of nuts and screws (not adjusting screws) at regular intervals and retighten as necessary.

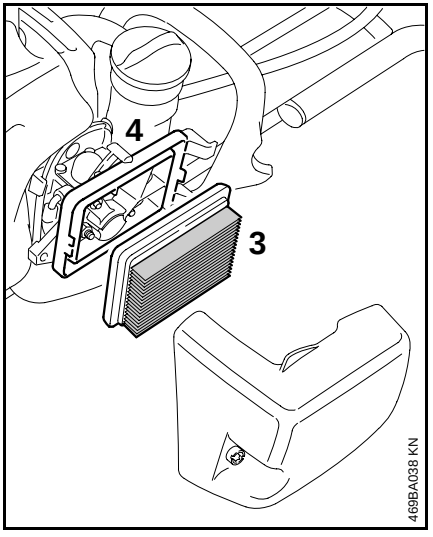
Replacing the Air Filter



Dirty air filters reduce engine power, increase fuel consumption and make starting more difficult.

If there is a noticeable loss of engine power:

- Set the choke lever to ⚡
- Loosen the screw (**1**) and remove the filter cover (**2**).
- Clean away loose dirt from inside the cover and around the filter.



- Remove the filter element (**3**) and check it – if it is dirty or damaged, fit a new element.

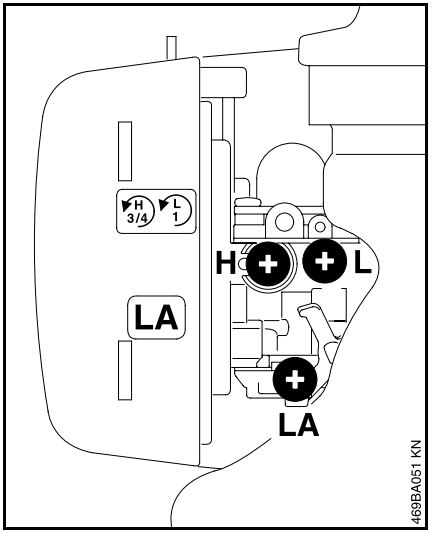
⚙ Always replace damaged parts.

- Fit the filter element (**3**) in the filter housing (**4**).
- Fit the filter cover and tighten it down firmly.

Motor Management

Exhaust emissions are controlled by the design of the fundamental engine parameters and components (e.g. carburation, ignition, timing and valve or port timing) without the addition of any major hardware.

Adjusting the carburetor



The carburetor is set to the basic setting at the factory.

This carburetor setting ensures that an optimum fuel-air mixture is delivered to the engine under all operating conditions.

With this carburetor, the setting can only be adjusted within limits via the high speed adjusting screw.

Standard setting

- Switch off engine
- Fit MultiTool
- Check air filter – replace if necessary
- Turn high speed adjusting screw (**H**) counterclockwise as far as possible – **max. 3/4 turn**
- Carefully screw the low speed adjusting screw (**L**) clockwise down onto its seat, then back off **one turn** counterclockwise
- Start the engine and let it warm up
- Now adjust the idling speed with the idle speed adjusting screw (**LA**) so that the tool does not move

Setting for use at high altitudes or sea level

If the engine performance is unsatisfactory when working in mountainous country or at sea level, it may be necessary to marginally adjust the setting of the high speed adjusting screw (**H**).

- Carry out standard setting
- Let engine warm up for approx. 3 minutes at full throttle

Rough guide

The high speed adjusting screw must be turned through roughly 1/4 turn for every 1000 m (3300 ft) difference in altitude.

In mountainous country

- Turn the high speed adjusting screw (**H**) clockwise (leaner) – up to the stop at most

At sea level

- Turn the high speed adjusting screw (**H**) counterclockwise (richer) – up to the stop at most

Normally, the maximum speed will already be achieved at the standard setting.

Adjusting the idle speed

The idle speed adjusting screw (**LA**) must usually also be adjusted whenever the low speed adjusting screw (**L**) has been adjusted.

- Let engine warm up for approx. 3 minutes

Engine stops when idling

- Slowly turn the idle speed adjusting screw (**LA**) clockwise until the engine runs smoothly – the tool must not move

Tool moves when engine idles

- Turn the idle speed adjusting screw (**LA**) counterclockwise until the tool stops, then continue in the same direction for between 1/2 and one turn

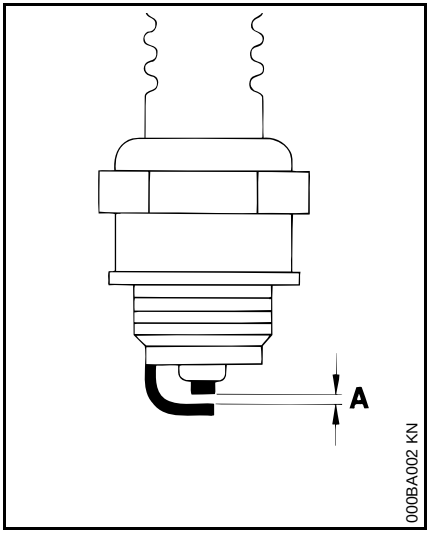
Speed is erratic when idling, engine stops despite adjusting the LA screw, poor acceleration

- The idle setting is **too lean** – turn the low speed adjusting screw (**L**) counterclockwise (approx. 1/4 turn) until the engine runs smoothly and accelerates correctly

Speed is erratic when idling

- The idle setting is **too rich** – turn the low speed adjusting screw (**L**) clockwise (approx. 1/4 turn) until the engine runs smoothly and still accelerates correctly

Checking the Spark Plug



Wrong fuel mix (too much engine oil in the gasoline), a dirty air filter and unfavorable running conditions (mostly at part throttle etc.) affect the condition of the spark plug. These factors cause deposits to form on the insulator nose which may result in trouble in operation.

Rewind Starter

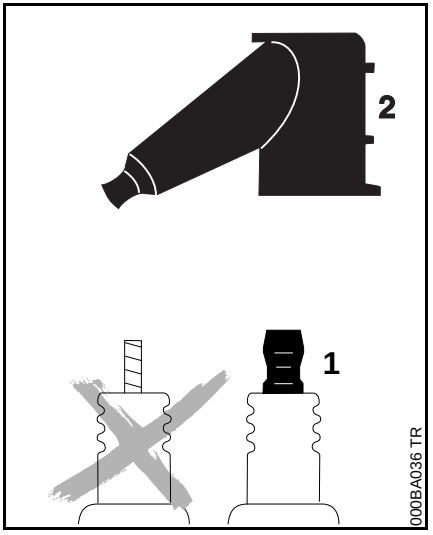
If engine is down on power, difficult to start or runs poorly at idling speed, first check the spark plug.

- Remove spark plug – see "Starting / Stopping the Engine".
- Clean dirty spark plug.
- Check electrode gap (**A**) and readjust if necessary – see "Specifications".
- Use only resistor type spark plugs of the approved range.

Rectify problems which have caused fouling of spark plug:

- Too much oil in fuel mix.
- Dirty air filter.
- Unfavorable running conditions, e.g. operating at part load.

Fit a new spark plug after approx. 100 operating hours
or earlier if the electrodes are badly eroded.



⚠ To reduce the risk of fire and burn injury, use only spark plugs authorized by STIHL. Always press spark plug boot (**2**) snugly onto spark plug terminal (**1**) of the proper size. (Note: If terminal has detachable SAE adapter nut, it must be attached.)
A loose connection between spark plug boot and ignition wire connector in the boot may create arcing that could ignite combustible fumes and cause a fire.

To help prolong the wear life of the starter rope, observe the following points:

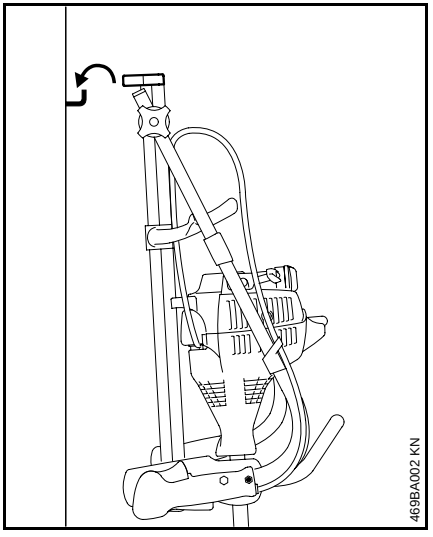
- Pull the starter rope only in the direction specified.
- Do not pull the rope over the edge of the guide bushing.
- Do not pull out the rope more than specified since it might break.
- Do not let the starter grip snap back, guide it slowly into the housing. See also chapter “Starting / Stopping the Engine”!

Have a damaged starter rope replaced in good time by your servicing dealer.

Storage

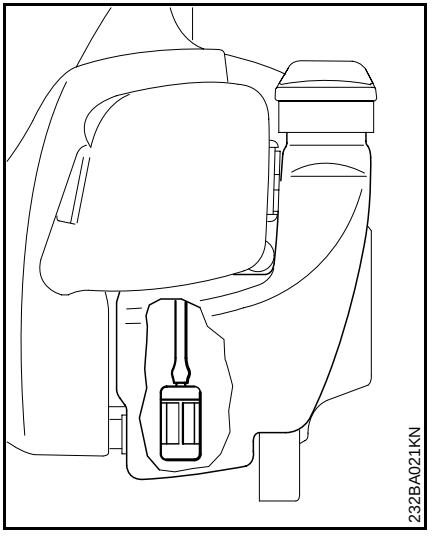
For periods of more than approx. three months:

- Drain and clean the fuel tank in a well ventilated area
- Dispose of fuel properly in accordance with local environmental requirements.
- Run the carburetor until empty, otherwise the diaphragms in the carburetor may stick together
- Thoroughly clean the unit, especially the cylinder fins and air filter
- Remove, clean and inspect the tool
- The unit must be stored in a safe, dry place where it is protected against unauthorized use (e.g. by children)



The unit can be folded up and hung from a hook by its support.

Inspections and Maintenance by STIHL Service



Fuel pickup body in tank

- Have the pickup body in the fuel tank replaced every year.

Spark arresting screen in the muffler*

- If the engine is low on power, have the spark arresting screen in the muffler checked

* see “Guide to Using this Manual”

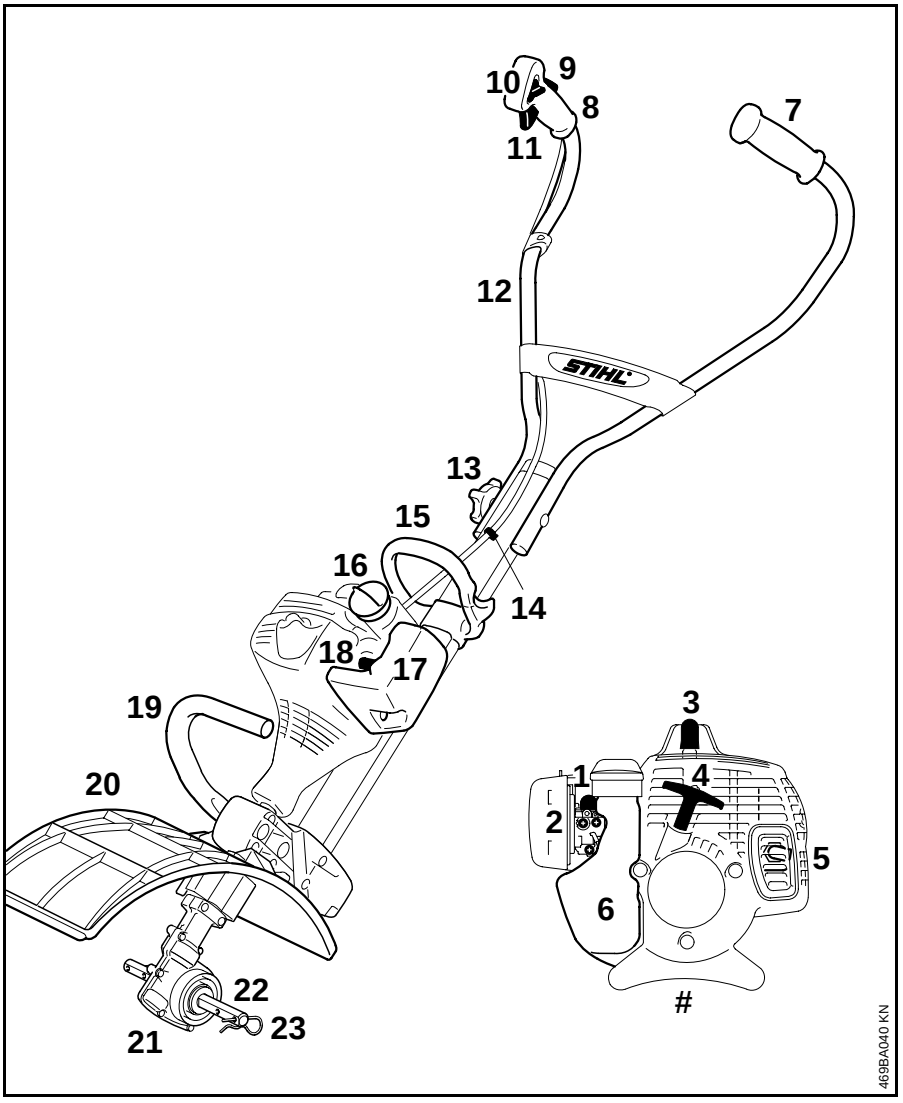
Maintenance Chart

Please note that the following maintenance intervals apply for normal operating conditions only. The specified intervals must be shortened accordingly if your daily working time is longer than normal or operating conditions are difficult (very dusty work area, etc.).		Before starting work	After finishing work or daily	After each refuelling stop	Weekly	Monthly	Yearly	If problems	If damaged	As required
Complete machine	Visual inspection (condition, leaks)	X		X						
	Clean		X							
Control handle	Check operation	X		X						
Air filter	Replace							X	X	X
Pick-up body in fuel tank	Check							X		
	Have replaced by dealer [1)]						X		X	X
Fuel tank	Clean							X		X
Carburetor	Check idle setting, tool must not move	X		X						
	Readjust idle									X
Spark plug	Readjust electrode gap							X		
	Replace after 100 hours of operation									
Cooling air intake	Visual inspection		X							
	Clean									X
Spark arrestor* in muffler	Check		X					X		
	Clean or replace [1)]								X	X
All accessiblel screws and nuts (not adjusting screws)	Retighten									X
Safety labels	Replace								X	

[1)] STIHL recommends a STIHL servicing dealer

* not fitted in all versions, country-specific

Main components



1= Fuel pump
2= Carburetor adjusting screws
3= Spark plug boot
4= Starter handle
5= Muffler (with spark arresting screen)*
6= Fuel tank
7= Left Handle
8= Control handle
9= Throttle trigger interlock
10= Slide control
11= Throttle trigger
12= Handlebar
13= Knob
14= Throttle cable retainer
15= Loop handle
16= Fuel Filler cap
17= Air filter cover
18= Choke lever
19= Carrying handle
20= Deflector
21= Gearbox
22= Shaft
23= Hitch Pin
# Serial number

* See "Guide to using this manual"

Definitions

1. **Fuel pump**
   Provides additional fuel feed for a cold start.
2. **Carburetor adjusting screws**
   For adjusting the carburetor.
3. **Spark plug boot**
   Connects the spark plug to the ignition lead.
4. **Starter handle**
   Handle for starting the engine.
5. **Muffler**
   (with spark arresting screen)
   Reduces exhaust noise from the engine and guides emissions away from the user.
6. **Fuel tank**
   For fuel and oil mixture.
7. **Left Handle**
   For control of the machine with the left hand.
8. **Control handle**
   For holding and operating the machine with the right hand.
9. **Throttle Trigger interlock**
   Must be depressed before the throttle trigger can be activated.
10. **Slide control**
    For starting throttle, run and stop. Keeps the throttle partially open during starting, switches the engine's ignition off to stop the engine.
11. **Throttle trigger**
    Controls the speed of the engine.
12. **Handlebar**
    For easy control of the machine with both hands during cutting work.
13. **Knob**
    Secures the folding handlebar to the frame.
14. **Throttle cable retainer**
    Secures the throttle cable to the frame.
15. **Loop handle**
    For transporting the unit.
16. **Fuel filler cap**
    For closing the fuel tank.
17. **Air filter cover**
    Covers the air filter element.
18. **Choke lever**
    Eases engine starting by enriching mixture.
19. **Carrying handle**
    For transporting the unit.
20. **Deflector**
    Reduces the risk of injury by deflecting debris or objects away from the operator.
21. **Gearbox**
    Transmits power from the engine to the shaft.
22. **Shaft**
    Holds the tools in position.
23. **Hitch Pin**
    Secures the attachments and simplifies installation and removal of the attachments.

Specifications

Engine

EPA:

The emission permit duration to which reference is made in the emission permit label indicates the number of hours of operation for which compliance with US emission standards has been demonstrated for an engine.
Category A = 300 hours, B = 125 hours, C = 50 hours.

CARB:

The emission permit duration featured on the CARB label refers to the following periods:
Extended = 300 hours
Intermediate = 125 hours
Moderate = 50 hours

Single-cylinder two-stroke engine

Displacement:	1.66 cc (27.2 cm^3)
Bore:	1.34 in (34 mm)
Stroke:	1.18 in (30 mm)
Engine power to ISO 8893:	1, 1 bhp (0.8 kW)
Idle speed:	2800 rpm
Max. engine speed:	8900 rpm
Max. output shaft speed (tool):	200 rpm

Ignition system

Type: Electronic magneto ignition

Spark plug (suppressed):	Bosch WSR 6 F, NGK BPMR 7 A
Electrode gap:	0.02 in (0.5 mm)
Spark plug thread:	M 14 x 1.25; 0.37 in long (9.5 mm)

Fuel system

Carburetor: All-position diaphragm carburetor with integral fuel pump

Fuel tank capacity:	11.1 fl. oz. (0.33 l)
Fuel mix:	See "Fuel"

Weight

without tool

MM 55	17.4 lbs (7.9 kg)

Special Accessories

Contact your STIHL dealer for information regarding special accessories that may be available for your product.

Maintenance and Repairs

Users of this unit should carry out only the maintenance operations described in this manual. Other repair work may be performed only by authorized STIHL service shops.

Warranty claims following repairs can be accepted only if the repair has been performed by an authorized STIHL servicing dealer using original STIHL replacement parts.

Original STIHL parts can be identified by the STIHL part number, the STIHL logo and, in some cases, by the STIHL parts symbol . This symbol may appear alone on small parts.

STIHL Incorporated Federal Emission Control Warranty Statement

Your Warranty Rights and Obligations

The U.S. Environmental Protection Agency (EPA) and STIHL Incorporated are pleased to explain the Emission Control System Warranty on your equipment type engine. In the U.S. new 1997 and later model year small off-road equipment engines must be designed, built and equipped, at the time of sale, to meet the U.S. EPA regulations for small non road engines. The equipment engine must be free from defects in materials and workmanship which cause it to fail to conform with U.S. EPA standards for the first two years of engine use from the date of sale to the ultimate purchaser.

STIHL Incorporated must warrant the emission control system on your small off-road engine for the period of time listed below provided there has been no abuse, neglect or improper maintenance of your small off-road equipment engine.

Your emission control system includes parts such as the carburetor and the ignition system. Also included may be hoses, and connectors and other emission related assemblies.

Where a warrantable condition exists, STIHL Incorporated will repair your small off-road equipment engine at no cost to you, including diagnosis (if the diagnostic work is performed at an authorized dealer), parts, and labor.

Manufacturer's Warranty Coverage:

In the U.S., 1997 and later model year small off-road equipment engines are warranted for two years. If any emission-related part on your engine is defective, the part will be repaired or replaced by STIHL Incorporated free of charge.

Owner's Warranty Responsibilities:

As the small off-road equipment engine owner, you are responsible for the performance of the required maintenance listed in your owner's manual. STIHL Incorporated recommends that you retain all receipts covering maintenance on your small off-road equipment engine, but STIHL Incorporated cannot deny warranty solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance.

Any replacement part or service that is equivalent in performance and durability may be used in non-warranty maintenance or repairs, and shall not reduce the warranty obligations of the engine manufacturer.

As the small off-road equipment engine owner, you should be aware, however, that STIHL Incorporated may deny you warranty coverage if your small off-road equipment engine or a part has failed due to abuse, neglect, improper maintenance or unapproved modifications.

You are responsible for presenting your small off-road equipment engine to a STIHL service center as soon as a problem exists. The warranty repairs will be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days.

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, please contact a STIHL customer service representative at 1-800-467-8445 or you can write to

STIHL Inc.,
536 Viking Drive, P.O. Box 2015,
Virginia Beach, VA 23450-2015.

Coverage by STIHL Incorporated

STIHL Incorporated warrants to the ultimate purchaser and each subsequent purchaser that your small off-road equipment engine will be designed, built and equipped, at the time of sale, to meet all applicable regulations. STIHL Incorporated also warrants to the initial purchaser and each subsequent purchaser that your engine is free from defects in materials and workmanship which cause the engine to fail to conform with applicable regulations for a period of two years.

Warranty Period

The warranty period will begin on the date the utility equipment engine is purchased by the initial purchaser and you have signed and sent back the warranty card to STIHL.

If any emission related part on your engine is defective, the part will be replaced by STIHL Incorporated at no cost to the owner. Any warranted part which is not scheduled for replacement as required maintenance, or which is scheduled only for regular inspection to the effect of "repair or replace as necessary" will be warranted for the warranty period. Any warranted part which is scheduled for replacement as required maintenance will be warranted for the period of time up to the first scheduled replacement point for that part.

Diagnosis

You, as the owner, shall not be charged for diagnostic labor which leads to the determination that a warranted part is defective. However, if you claim warranty for a component and the machine is tested as non-defective, STIHL Incorporated will charge you for the cost of the emission test. Mechanical diagnostic work will be performed at an authorized STIHL servicing dealer. Emission test may be performed either at STIHL Incorporated or at any independent test laboratory.

Warranty Work

STIHL Incorporated shall remedy warranty defects at any authorized STIHL servicing dealer or warranty station. Any such work shall be free of charge to the owner if it is determined that a warranted part is defective.

Any manufacturer-approved or equivalent replacement part may be used for any warranty maintenance or repairs on emission-related parts and must be provided without charge to the owner. STIHL Incorporated is liable for damages to other engine components caused by the failure of a warranted part still under warranty.

The following list specifically defines the emission-related warranted parts:

Carburetor
Choke (Cold start enrichment system)
Intake manifold
Air filter
Spark plug
Magneto or electronic ignition system (ignition module)
Catalytic converter (if applicable)
Fasteners

Where to make a claim for Warranty Service

Bring the product to any authorized STIHL servicing dealer and present the signed warranty card.

Maintenance Requirements

The maintenance instructions in this manual are based on the application of the recommended 2-stroke fuel-oil mixture (see also instruction "Fuel"). Deviations from this recommendation regarding quality and mixing ratio of fuel and oil may require shorter maintenance intervals.

Limitations

This Emission Control Systems Warranty shall not cover any of the following:

- repair or replacement required because of misuse, neglect or lack of required maintenance,
- repairs improperly performed or replacements not conforming to STIHL Incorporated specifications that adversely affect performance and/or durability, and alterations or modifications not recommended or approved in writing by STIHL Incorporated,

and

- replacement of parts and other services and adjustments necessary for required maintenance at and after the first scheduled replacement point.

Trademarks

STIHL Registered Trademarks

STIHL®

STIHL®

The color combination orange-grey (U.S. Registrations #2,821,860; #3,010,057; and #3,010,058)

4-MIX®

AUTOCUT®

EASYSTART®

OILOMATIC®

STIHL Cutquik®

STIHL DUROMATIC®

STIHL Farm Boss®

STIHL Quickstop®

STIHL ROLLOMATIC®

STIHL WOOD BOSS®

TIMBERSPORTS®

YARD BOSS®

Some of STIHL's Common Law Trademarks

Team STIHL™

BioPlus™

Easy2Start™

EasySpool™

ElastoStart™

Ematic™ / Stihl-E-Matic™

FixCut™

HT Plus™

IntelliCarb™

Master Control Lever™

Micro™

Pro Mark™

Quad Power™

Quiet Line™

STIHL Arctic™

STIHL Compact™

STIHL HomeScaper Series™

STIHL Interchangeable Attachment Series™

STIHL Magnum™ / Stihl-Magnum™

STIHL MiniBoss™

STIHL MotoPlus 4™

STIHL Multi-Cut HomeScaper Series™

Stihl Outfitters™

STIHL PICCO™

STIHL PolyCut™

STIHL PowerSweep™

STIHL Precision Series™

STIHL Protech™

STIHL RAPID™

STIHL SuperCut™

STIHL Territory™

TapAction™

TrimCut™

This listing of trademarks is subject to change.

Any unauthorized use of these trademarks without the express written consent of
ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen is strictly prohibited.

Contenido

Sistema MultiSystem 34
Guía para el uso de este manual ... 34
Medidas de seguridad y técnicas de manejo 35
MultiHerramientas autorizadas 44
Ajuste del manillar tipo bicicleta 44
Combustible 44
Llenado de combustible 45
Arranque / parada del motor 46
Peso adicional 49
Ruedas 49
Instrucciones de manejo 50
Sustitución del filtro de aire 51
Manejo del motor 51
Ajuste del carburador 52
Revisión de la bujía 53
Arrancador de cuerda 54
Almacenamiento 55
Inspecciones y mantenimiento por el centro de servicio STIHL 55
Tabla de mantenimiento 56
Componentes principales 57
Especificaciones 59
Accesorios especiales 59
Mantenimiento y reparaciones 60
Declaración de garantía de STIHL Incorporated sobre sistemas de control de emisiones según normas Federales 61
Marcas comerciales 63

Asegúrese que solamente las personas que han leído los manuales del usuario de los motores MultiEngine y herramientas MultiTool trabajen con la herramienta motorizada.

Para obtener el rendimiento máximo de la herramienta motorizada STIHL, es necesario leer y entender las instrucciones de mantenimiento y seguridad indicadas a partir de la página 35.

Comuníquese con el concesionario o distribuidor de STIHL local si no se entiende alguna de las instrucciones dadas en los dos manuales.

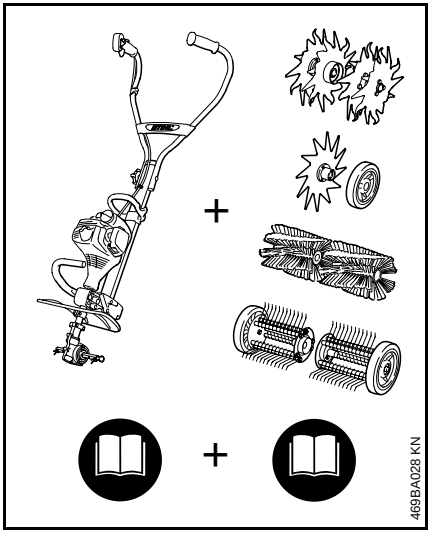
BA_SE_130_003_31_09.fm
Impreso en papel sin cloro.
Las tintas contienen aceites vegetales,el papel es reciclable.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2008
0458 469 8621 B. M7. A8. CP. Printed in USA

Sistema MultiSystem

Importante

Es necesario observar varias precauciones de seguridad especiales para reducir la posibilidad de lesiones causadas por el accesorio de alta velocidad empleado en esta herramienta motorizada. El descuido o el uso incorrecto puede resultar en lesiones graves o mortales.

La filosofía de STIHL es una de mejoramiento constante de todos nuestros productos. Por lo tanto, se realizan regularmente modificaciones y mejoramientos de diseños. Como consecuencia, los datos y las ilustraciones contenidos en este manual están sujetos a cambios y no son obligatorios. Comuníquese con su concesionario STIHL para información y sugerencias si las características operacionales o la apariencia de su herramienta motorizada difieren de las indicaciones en los dos manuales.



Con el sistema MultiSystem de STIHL, es posible combinar un motor MultiEngine con diferentes accesorios MultiTool para formar una herramienta motorizada. En este manual de instrucciones, la unidad funcional formada por el motor MultiEngine **y** el accesorio MultiTool se denomina herramienta motorizada.

El motor MultiEngine y el accesorio MultiTool tienen distintos manuales de instrucciones.

Siempre **lea** y asegúrese que comprenda bien **ambos** manuales de instrucciones antes de arrancar y usar la máquina. Guarde los manuales en un lugar seguro para referencia futura.

Guía para el uso de este manual

Pictogramas

Todos los pictogramas que se encuentran en la máquina se muestran y explican en este manual.

Las instrucciones de uso y manipulación vienen acompañadas de ilustraciones.

Símbolos en el texto

Los pasos individuales o procedimientos descritos en el manual pueden estar señalados en diferentes maneras:

- Un punto identifica un paso o procedimiento sin referencia directa a una ilustración.

Una descripción de un paso o procedimiento que se refiere directamente a una ilustración puede tener números de referencia que aparecen en la ilustración.
Ejemplo:

Suelte el tornillo (**1**)

Palanca (**2**) ...

Medidas de seguridad y técnicas de manejo

Además de las instrucciones de uso, en este manual pueden encontrarse párrafos a los que usted debe prestar atención especial. Tales párrafos están marcados con los símbolos que se describen a continuación.

⚠ Advertencia donde existe el riesgo de un accidente o lesiones personales o daños graves a la propiedad.

Precaución donde existe el riesgo de dañar la máquina o los componentes individuales.

Nota o sugerencia que no es esencial para el uso de la máquina, pero puede ayudar al operador a comprender mejor la situación y mejorar su manera de manejar la máquina.

Nota o sugerencia sobre el procedimiento correcto con el fin de evitar dañar el medio ambiente.

* Equipo y características

Este manual de instrucciones puede describir varios modelos con diferentes características. Los componentes que no se encuentran instalados en todos los modelos y las aplicaciones correspondientes están marcados con un asterisco (*). Esos componentes pueden ser ofrecidos como accesorios especiales por el concesionario STIHL.

Mejoramientos técnicos

La filosofía de STIHL es mejorar continuamente todos su productos. Como resultado de ello, periódicamente se introducen cambios de diseño y mejoras. Si las características de funcionamiento o la apariencia de su máquina difieren de las descritas en este manual, comuníquese con el concesionario STIHL para obtener la ayuda que requiera.

Por lo tanto, es posible que algunos cambios, modificaciones y mejoramientos no hayan sido descritos en este manual.

Advertencia

Dado que este MultiMotor es una herramienta motorizada que funciona a gran velocidad, es necesario tomar medidas especiales de seguridad para reducir el riesgo de lesiones personales.

Es importante que usted lea, comprenda bien y respete las siguientes advertencias y medidas de seguridad. Lea los manuales del usuario y las instrucciones de seguridad del MultiMotor y de la MultiHerramienta periódicamente. El uso descuidado o inadecuado de cualquier herramienta motorizada puede causar lesiones graves e incluso mortales.

Pida a su concesionario STIHL que le enseñe el manejo de la herramienta motorizada. Respete todas las disposiciones, reglamentos y normas de seguridad locales del caso.

⚠ Advertencia

No preste ni alquile nunca su herramienta motorizada sin entregar los manuales del usuario. Asegúrese que todas las personas que utilicen la herramienta motorizada lean y comprendan la información contenida en estos manuales.

⚠ Advertencia

Nunca se debe permitir a los niños que usen una herramienta motorizada. No se debe permitir la proximidad de otros, especialmente niños y animales, donde se esté utilizando la herramienta motorizada.

Nunca deje la herramienta motorizada funcionando sin vigilancia.

Las medidas de seguridad y avisos contenidos en este manual se refieren al uso de todas las herramientas motorizadas STIHL. Los distintos modelos pueden contar con piezas y controles diferentes. Vea la sección correspondiente de su manual del usuario para tener una descripción de los controles y la función de cada componente de su herramienta motorizada.

El uso seguro de una herramienta motorizada atañe a

1. el operador
2. la herramienta motorizada
3. el uso de la herramienta motorizada.

EL OPERADOR

Condición física

Usted debe estar en buenas condiciones físicas y psíquicas y no encontrarse bajo la influencia de ninguna sustancia (drogas, alcohol, etc.) que le pueda restar visibilidad, destreza o juicio. No maneje una herramienta motorizada cuando está fatigado.

Esté alerta. Si se cansa durante el manejo de la herramienta motorizada, tómese un descanso. El cansancio puede provocar una pérdida del control. El uso de cualquier herramienta motorizada es fatigoso. Si usted padece de alguna dolencia que pueda ser agravada por la fatiga, consulte a su médico antes de utilizar la herramienta motorizada.

⚠ Advertencia

El sistema de encendido de la máquina STIHL produce un campo electromagnético de intensidad muy baja. El mismo puede interferir con algunos tipos de marcapasos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, las personas portadoras de marcapasos deben consultar a sus médicos y al fabricante del marcapasos antes de usar esta máquina.

Vestimenta adecuada

⚠ Advertencia

Para reducir el riesgo de lesiones el operador debe usar el equipo protector adecuado.

⚠ Advertencia

Para reducir el riesgo de lesionarse los ojos, nunca maneje la herramienta motorizada si no tiene puestas gafas o anteojos de seguridad bien ajustados con una protección adecuada en las partes superior y laterales que satisfagan la norma ANSI Z 87.1 (o la norma nacional correspondiente).

⚠ Advertencia

El ruido del MultiMotor puede dañar sus oídos. Siempre use amortiguadores del ruido (tapones u orejeras) para protegerse los oídos. Los usuarios constantes y regulares deben someterse con frecuencia a un examen o control auditivo.

Para instrucciones adicionales acerca de la ropa adecuada, vea las Instrucciones de seguridad, en el manual del propietario de la MultiHerramienta.

LA HERRAMIENTA MOTORIZADA

Para las ilustraciones y definiciones de los componentes de la herramienta motorizada, vea el capítulo "Piezas y controles".

⚠ Advertencia

Nunca modifique, de ninguna manera, una herramienta motorizada. Utilice únicamente las MultiHerramientas suministradas por STIHL o expresamente autorizados por STIHL para usarse con los MultiMotores específicos de STIHL. Si bien es posible conectar al MultiMotor STIHL ciertas MultiHerramientas no autorizadas, su uso puede ser, en la práctica, extremadamente peligroso.

USO DE LA HERRAMIENTA MOTORIZADA

Transporte de la herramienta motorizada

⚠ Advertencia

Antes de apoyar la herramienta motorizada en el suelo, apague el motor y asegúrese de que el accesorio ha dejado de girar. Cuando transporte la herramienta motorizada en un vehículo, sujétela firmemente para impedir su vuelco, el derrame de combustible y el daño a la herramienta motorizada.

Preparación para el uso de la herramienta motorizada

Antes de arrancarla, siempre verifique la condición y el funcionamiento de la herramienta motorizada, especialmente el gatillo de aceleración, el bloqueo de acelerador para arranque, el control deslizante, el accesorio y el deflector.

Antes de comenzar el trabajo, abra el manillar tipo bicicleta y fijarlo en su lugar con la perilla giratoria. Vea el capítulo "Ajuste de manillar tipo bicicleta".

El gatillo de aceleración debe moverse libremente y siempre debe retornar a la posición de ralentí por la acción de resorte. La herramienta motorizada debe estar correctamente apretada y en buenas condiciones de trabajo. Busque piezas sueltas (tuercas, tornillos, etc.) y herramientas motorizadas agrietadas, dobladas, deformadas o dañadas.

Llenado de combustible

La herramienta motorizada STIHL utiliza una mezcla de aceite y gasolina como combustible (vea el capítulo "Combustible" en el manual del usuario).

⚠ Advertencia

La gasolina es un combustible muy inflamable. Si se derrama y arde a causa de una chispa u otra fuente de ignición, puede provocar un incendio y quemaduras graves o daños a la propiedad. Tenga sumo cuidado cuando manipule gasolina o la mezcla de combustible.

No fume cerca del combustible o la herramienta motorizada, ni acerque ningún fuego o llama a ellos.

Instrucciones para el llenado de combustible

⚠ Advertencia

Cargue de combustible su herramienta motorizada en lugares al aire libre bien ventilados. Siempre apague el motor y deje que se enfríe antes de llenar de combustible. Dependiendo del combustible utilizado, de las condiciones climáticas y del sistema de ventilación del tanque, es posible que se forme vapor de gasolina a presión dentro del tanque de combustible.

Para reducir el riesgo de quemaduras, así como otras lesiones corporales

ocasionadas por los escapes de vapor de gasolina y otras emanaciones, quite la tapa de llenado de combustible de la herramienta motorizada lenta y cuidadosamente de modo que la presión que se pueda haber acumulado en el tanque se disipe lentamente. Nunca quite la tapa de llenado de combustible mientras el motor está funcionando.

⚠ Advertencia

Para reducir el riesgo de incendio o lesiones por quemadura, deje que la máquina se enfríe antes de reabastecer de combustible la herramienta motorizada después de haberla usado.

Elija una superficie despejada para llenar el tanque y aléjese 3 m (10 pies) por lo menos del lugar en que lo haya llenado antes de arrancar el motor. Limpie los derrames de combustible antes de arrancar la herramienta motorizada y compruebe que no existen fugas.

⚠ Advertencia

Compruebe que no existen fugas de combustible mientras llena el tanque y durante el funcionamiento de la máquina. Si detecta alguna fuga de combustible, no arranque el motor ni lo haga funcionar sin antes reparar la fuga y limpiar el combustible derramado. Tenga cuidado de no mancharse la ropa con combustible. Si la mancha, cámbiesela inmediatamente.

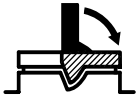
El tipo de tapa de llenado difiere con los distintos modelos.

Tapa con empuñadura

⚠ Advertencia

Para reducir el riesgo de derramar combustible y provocar un incendio debido a una tapa de combustible mal apretada, coloque la tapa en la posición correcta y apriétela en la boca de llenado del tanque.

Para hacer esto con esta tapa STIHL, levante la empuñadura en la parte superior de la tapa hasta dejarla vertical a un ángulo de 90°. Inserte la tapa en la boca de llenado del tanque, alineando las marcas triangulares en la empuñadura de la tapa y en la boca del tanque. Utilizando la empuñadura, gire la tapa firmemente en sentido horario hasta donde tope (aprox. un cuarto de vuelta).



Doble la empuñadura dejándola a ras con la parte superior de la tapa. Si no queda totalmente a ras y el tope en la empuñadura no encaja en el hueco correspondiente en el cuello de llenado, la tapa está mal asentada y apretada, se deberán repetir los pasos anteriores.

Tapa atornillable

⚠ Advertencia

Las vibraciones de la máquina pueden aflojar una tapa de combustible que ha quedado mal apretada, o simplemente soltarla y derramar combustible. Para reducir el riesgo de derrames e incendio, apriete la tapa de llenado de combustible a mano con la mayor fuerza posible.

Instrucciones de manejo

⚠ Advertencia

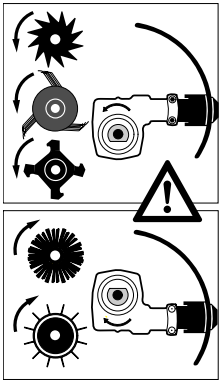
El uso indebido de cualquier herramienta motorizada puede causar lesiones graves o mortales. Para reducir el riesgo de lesiones del operador causadas por el funcionamiento de la herramienta motorizada, siempre respete las instrucciones de seguridad para el uso de la herramienta motorizada indicadas en los manuales de propietario del MultiMotor y la MultiHerramienta.

Antes de arrancar

Siempre revise la condición y funcionamiento de su herramienta motorizada antes de ponerla en marcha – consulte las secciones apropiadas de los manuales de instrucciones.

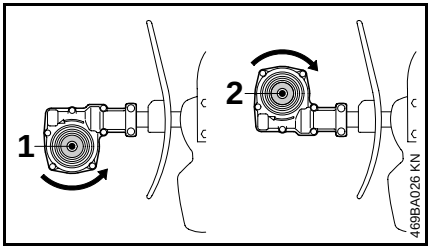
⚠ Advertencia

Para reducir el **riesgo de lesiones** causadas por la MultiHerramienta girando en el sentido incorrecto, revise la posición de la caja de engranajes y cámbiela a la posición correcta si fuese necesario.



Para las herramientas metálicas (ilustración superior), coloque la caja de engranajes de modo que el eje esté debajo del tubo de mando.

Para las herramientas barredoras (ilustración inferior), coloque la caja de engranajes de modo que el eje esté encima del tubo de mando.



Eje (**1**) debajo del tubo de mando.

Utilice la posición 1 para:
- púas ganzúas BF-MM
- púas bolo BK-MM
- orilladora FC-MM
- aireador RL-MM
- quitamusgo MF-MM

Eje (**2**) encima del tubo de mando

Utilice la posición 2 para:
- cepillo barredor KB-MM
- barredora KW-MM STIHL PowerSweep™

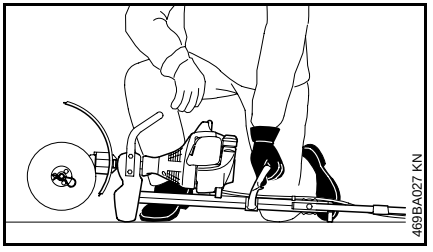
Repase el manual del propietario de la MultiHerramienta para asegurarse que se está usando el deflector apropiado para la MultiHerramienta.

Arranque

⚠ Advertencia

Su herramienta motorizada es una máquina que debe ser manejada por solamente una persona. Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga a los espectadores fuera de la zona de trabajo (vea los manuales de las MultiHerramientas para las distancias específicas).

Apague el motor y la herramienta de corte inmediatamente si se le aproxima alguna persona. Ponga en marcha y maneje su herramienta motorizada sin ayuda de nadie. Para las instrucciones específicas de arranque, vea la sección correspondiente de los manuales.



Coloque la unidad en suelo firme en un lugar sin obstrucciones. Los accesorios debe estar lejos del suelo y las demás obstrucciones.

⚠ Advertencia

Al arrancar la máquina asegúrese de tener los pies bien apoyados - tal como se ilustra; siempre sitúese a un lado de la máquina para evitar **el riesgo de lesiones causadas por contacto con la herramienta giratoria**.

⚠ Advertencia

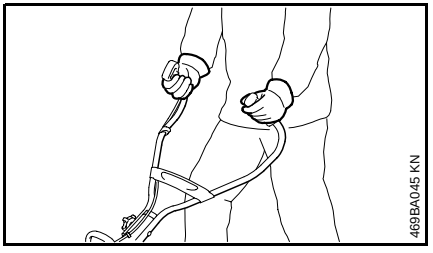
Para reducir el riesgo de lesiones debido a la pérdida de control, esté absolutamente seguro que la herramienta motorizada se encuentra lejos de su cuerpo y de todas las obstrucciones y objetos, incluido el suelo, porque al arrancar el motor acelerado, su velocidad será lo suficientemente rápida para que el embrague se engrane y haga funcionar la herramienta motorizada.

⚠ Advertencia

Cuando tire del mango de arranque, no enrolle la cuerda de arranque alrededor de la mano. No deje que el mango retroceda bruscamente, sino guíe la cuerda de arranque para que se enrolle debidamente. Si no ejecuta este procedimiento puede lastimarse la mano o los dedos y también dañar el mecanismo de arranque.

Vea también las "Instrucciones de seguridad" en el manual del propietario de la MultiHerramienta.

Sujeción y control de la herramienta motorizada



Siempre sujete la herramienta motorizada firmemente con ambas manos - tal como se ilustra. Envuelva los dedos firmemente en los mangos, manteniéndolos sujetos entre los dedos índice y pulgar. Mantenga las manos en esta posición, para que siempre tenga la herramienta motorizada bien controlada. Asegúrese que los mangos y las empuñaduras están en buenas condiciones y sin humedad, resina, aceite o grasa.

Silenciador

⚠ Advertencia

Nunca maneje su herramienta motorizada si el silenciador está dañado, se ha perdido o si fue modificado. El silenciador podría causar el aumento de la radiación de calor o chispas, aumentando así el riesgo de incendio o lesiones por quemadura. Además, se podría dañar permanentemente el motor.

⚠ Advertencia

El silenciador y otros componentes del motor (por ej., aletas del cilindro, bujía) se calientan durante el funcionamiento y permanecen calientes por un buen rato después de apagar el motor. Para reducir el riesgo de quemaduras, no toque el silenciador y otros componentes mientras están calientes.

⚠ Advertencia

Para reducir el riesgo de incendio o lesiones por quemadura, mantenga limpia la zona alrededor del silenciador. Cuando el motor está apagado y frío, quite toda la basura tal como las agujas de pinos, ramas u hojas.

Convertidor catalítico

⚠ Advertencia

Algunos modelos de herramientas motorizadas STIHL están equipados con un convertidor catalítico, el que está diseñado para reducir las emisiones de escape del motor mediante un proceso químico en el silenciador. Debido a este proceso, el silenciador no se enfría tan rápidamente como los del tipo convencional cuando el motor regresa a ralentí o es apagado. Para reducir el riesgo de incendio y de lesiones por quemadura, es necesario respetar las siguientes medidas de seguridad específicas.

⚠ Advertencia

Como un silenciador con convertidor catalítico se enfría más lentamente que los silenciadores convencionales, no apoye nunca su herramienta motorizada sobre o cerca de material seco como por ejemplo matorrales, pasto o virutas de madera, o sobre otros materiales combustibles mientras todavía está caliente.

Deje que el motor se enfríe apoyado sobre una superficie de hormigón, metal, suelo raso o madera maciza, lejos de cualquier sustancia combustible.

⚠ Advertencia

Una caja de cilindro dañada o mal instalada, o una envuelta del silenciador dañada o deformada, puede perjudicar el efecto de enfriamiento del convertidor catalítico. Para reducir el riesgo de incendio o lesiones por quemadura, no continúe trabajando con una caja de cilindro dañada o mal instalada, o una envuelta del silenciador dañada o deformada. El convertidor catalítico está dotado de rejillas diseñadas para reducir el riesgo de incendio debido a la emisión de partículas calientes. Debido al calor de la reacción catalítica, estas rejillas normalmente permanecen limpias y no necesitan servicio o mantenimiento. Si el rendimiento de su máquina comienza a disminuir y sospecha que las rejillas están obstruidas, haga reparar el silenciador por un concesionario de servicio STIHL.

Condiciones de trabajo

Maneje y arranque su herramienta motorizada solamente al aire libre en un lugar bien ventilado.

Maneje la herramienta motorizada solamente en condiciones de buena visibilidad y a la luz del día. Trabaje con mucho cuidado.

⚠ Advertencia

Su herramienta motorizada emite gases de escape tóxicos apenas el motor empieza a funcionar. Estos gases (por ej., monóxido de carbono) pueden ser incoloros e inodoros. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales por respirar gases tóxicos, nunca haga funcionar la herramienta motorizada puertas adentro o en lugares mal ventilados.

⚠ Advertencia

El uso de este producto puede generar polvo y vapores que contienen productos químicos considerados como causantes de enfermedades respiratorias, cáncer, defectos de nacimiento u otra toxicidad reproductora. Si usted desconoce los riesgos asociados con el polvo o vapor en cuestión, consulte con su empleador, autoridades gubernamentales tales como OSHA y NIOSH y otras fuentes de información sobre materiales peligrosos. El Estado de California y algunas otras autoridades han publicado varias listas de sustancias carcinógenas, de toxicidad reproductora, etc.

Siempre que sea posible, controle el polvo y los vapores en su punto de origen. Al respecto, emplee buenas prácticas de trabajo y siga las recomendaciones de OSHA/NIOSH y asociaciones laborales y comerciales. Cuando sea imposible eliminar la inhalación del polvo o vapores tóxicos, el operador y las personas que se encuentren en la cercanía siempre deberán usar un respirador aprobado por NIOSH/MSHA para el tipo de polvo y/o vapores presentes en el lugar.

Ajustes importantes

⚠ Advertencia

Para reducir el riesgo de lesiones personales debido a la pérdida de control o al contacto con la herramienta motorizada en movimiento, no use una herramienta cuyo ralentí está mal regulado. Cuando el ralentí está correctamente regulado, la herramienta motorizada no debe girar. Para instrucciones de ajuste del ralentí, vea la sección correspondiente en el manual del usuario. Si no puede regular correctamente el ralentí, pida a su concesionario STIHL que revise la herramienta motorizada y haga los ajustes o reparaciones correspondientes.

MANTENIMIENTO, REPARACION Y ALMACENAMIENTO

Los trabajos de mantenimiento, reemplazo o reparación de los dispositivos y sistemas de control de emisiones de escape pueden ser realizados por cualquier taller o técnico de motores no diseñados para vehículos. Sin embargo, si usted está reclamando cobertura de garantía para algún componente que no ha sido reparado o mantenido debidamente, o cuando se utilizan repuestos no autorizados, STIHL puede denegar la garantía.

⚠ Advertencia

Utilice solamente piezas de repuesto de STIHL para el mantenimiento y reparación. El uso de piezas no fabricadas por STIHL puede aumentar el riesgo de lesiones graves o mortales.

Siga las instrucciones de mantenimiento y reparación dadas en la sección correspondiente del manual del propietario. Consulte la tabla de mantenimiento en las últimas páginas de este manual.

⚠ Advertencia

Siempre apague el motor y verifique que el accesorio está parado antes de llevar a cabo cualquier trabajo de mantenimiento, reparación o limpieza de la herramienta motorizada. No intente hacer ningún trabajo de mantenimiento o reparación que no esté descrito en su manual del propietario. Este tipo de trabajo debe realizarse únicamente en el taller de servicio de STIHL.

Use guantes para manipular o reparar la cuchilla.

⚠ Advertencia

Nunca repare los accesorios dañados aplicándoles soldadura, enderezándolos o modificándoles su forma. Esto puede causar el desprendimiento de alguna pieza de la herramienta motorizada y producir lesiones graves o mortales.

⚠ Advertencia

Para reducir el riesgo de incendio y de quemaduras, revise si hay fugas en la tapa de llenado de combustible en intervalos regulares. Use la bujía especificada y asegúrese de que ella y el cable de encendido están limpios y en buen estado. Siempre inserte el casquillo de la bujía bien apretado en el borne de la bujía del tamaño adecuado. (Nota: Si el casquillo tiene una tuerca adaptadora SAE desmontable, tiene que ser instalada.) Una conexión suelta entre el casquillo de la bujía y el conector del cable de encendido en el casquillo puede crear un arco voltaico y encender los vapores del combustible, provocando un incendio.

⚠ Advertencia

No pruebe nunca el sistema de encendido con el casquillo del cable de encendido desconectado de la bujía, o sin tener instalada la bujía, ya que las chispas al descubierto pueden causar un incendio.

⚠ Advertencia

Un silenciador dañado o mal cuidado aumenta el riesgo de incendio y puede causar pérdida del oído. No toque nunca un silenciador caliente, puede quemarse. Si el silenciador está equipado con un chispero para reducir el riesgo de incendio (por ejemplo, en EE.UU., Canadá y Australia), no haga funcionar el motor si le falta el chispero o si el mismo está dañado. No desarme, modifique ni retire ninguna pieza del silenciador o chispero. Recuerde que el riesgo de incendios forestales es mayor durante las estaciones calurosas y secas. Haga reparar el silenciador únicamente por el concesionario de servicio STIHL.

Mantenga afilado el accesorio de corte. Apriete todas las tuercas, pernos y tornillos, excepto los tornillos de ajuste del carburador, después de cada uso.

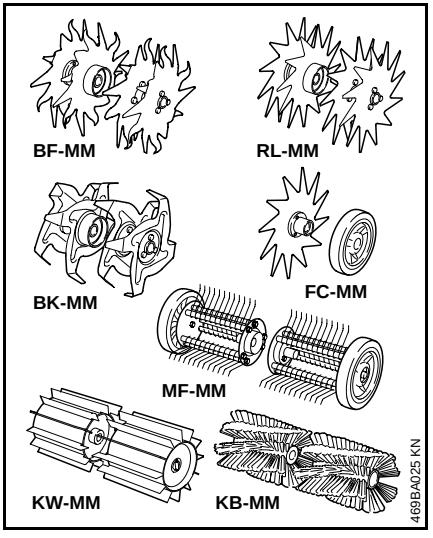
Además, es imprescindible seguir el programa de mantenimiento diario indicado en el manual del propietario de la herramienta motorizada STIHL.

Para todo trabajo de mantenimiento, sírvase consultar la tabla de mantenimiento **y la declaración de garantía** que se encuentra al final de este manual.

Guarde la herramienta motorizada en un lugar seco, elevado o con llave lejos del alcance de los niños.

Antes de guardar la máquina durante un período de más de algunos días, siempre vacíe el tanque de combustible. Consulte el capítulo "Almacenamiento de la máquina".

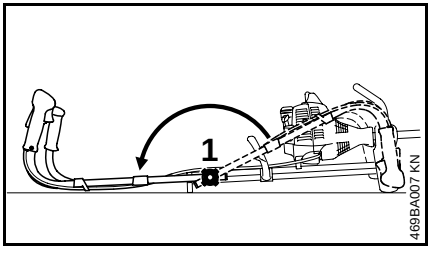
MultiHerramientas autorizadas



Las siguientes MultiHerramientas de STIHL pueden instalarse en el MultiMotor:

MultiHerramienta	Uso
BF-MM	Púas ganzúas
BK-MM	Púas bolo
RL-MM	Aireador
FC-MM	Orilladora
MF-MM	Quitamusgo
KW-MM	Barredora STIHL PowerSweep™
KB-MM	Cepillo barredor

Ajuste del manillar tipo bicicleta



- Gire la perilla **(1)**
- Despliegue el manillar tipo bicicleta tan lejos como sea posible a la posición de trabajo
- Vuelva a apretar la perilla

Combustible

Este motor está certificado para funcionar con una mezcla de 50 a 1 de gasolina sin plomo y aceite STIHL para motores de dos tiempos.

Su motor requiere una mezcla de gasolina de calidad y aceite de calidad para motores de dos tiempos enfriados por aire.

Use gasolina sin plomo regular con un octanaje mínimo de 89 (R+M/2). Si el octanaje de la gasolina regular en su zona es más bajo, use combustible sin plomo superior.

El combustible de octanaje bajo puede aumentar la temperatura de funcionamiento del motor. Esto, a su vez, aumenta el riesgo de que se agarrote el pistón y se dañe el motor.

La composición química del combustible también es importante. Algunos aditivos de combustible no solamente tienen efectos perjudiciales en los elastómeros (diafragmas de carburador, sellos de aceite, tuberías de combustible, etc.), sino también en las piezas fundidas de magnesio y en los convertidores catalíticos. Esto podría causar problemas de funcionamiento e incluso daño del motor. Por esta razón, STIHL recomienda el uso exclusivo de gasolina sin plomo de buena calidad.

Llenado de combustible

Use solamente el aceite STIHL para motores de dos tiempos o un aceite de marca equivalente para motores de dos tiempos diseñado para usar exclusivamente con los motores de dos tiempos enfriados por aire.

Recomendamos el aceite STIHL para motores de dos tiempos 50:1 pues está especialmente formulado para usarse en motores STIHL.

No use aceites para mezclar con designaciones BIA o TCW (para motores de dos tiempos enfriados por agua) ni otros aceites para mezclar diseñados para usar en motores enfriados por agua o por aire (por ejemplo, para motores marinos fuera de borda, motonieves, sierras de cadenas, bicimotos, etc.).

Manipule la gasolina con sumo cuidado. Evite el contacto directo con la piel y evite inhalar los vapores de combustible. Cuando se reabastece de combustible, quite primero el envase del vehículo y colóquelo en el suelo antes de llenarlo. No llene un envase que está en un vehículo o apoyado sobre el mismo.

Mantenga el envase bien cerrado para evitar la entrada de humedad a la mezcla.

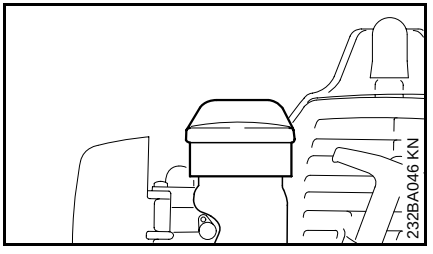
Según sea necesario, limpie el tanque de combustible de la máquina y el envase en que se guarda la mezcla de combustible.

Duración de la mezcla de combustible

Mezcle una cantidad suficiente de combustible para trabajar unos pocos días, no lo guarde por más de 3 meses. Guárdelo únicamente en envases aprobados para combustible. Para el proceso de mezclado, vierta el aceite en el envase primero y luego agregue la gasolina. Cierre el envase y agítelo vigorosamente a mano para asegurar que se mezclen bien el aceite y la gasolina.

Gasolina	Aceite (STIHL 50:1 ó aceite de calidad equivalente)
gal EE.UU.	oz fl EE.UU.
1	2.6
2 1/2	6.4
5	12.8

Deseche los envases vacíos usados para mezclar el aceite únicamente en vertederos autorizados para ello.



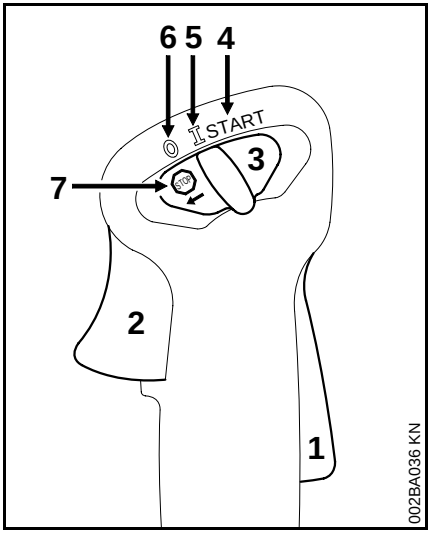
Antes de llenar de combustible, limpie la tapa de llenado y el área alrededor de ella para asegurarse que no caiga tierra o mugre al tanque.

Agite completamente la mezcla en el recipiente antes de vaciarla al tanque de la máquina.

⚠ Para reducir el riesgo de quemaduras, así como otras lesiones corporales ocasionadas por los escapes de vapor de gasolina y otras emanaciones, quite la tapa de llenado de combustible cuidadosamente de modo que la presión que se pueda haber acumulado en el tanque se disipe lentamente.

⚠ Después de llenar de combustible, apriete a mano la tapa del tanque **lo más apretada posible**.

Arranque / parada del motor

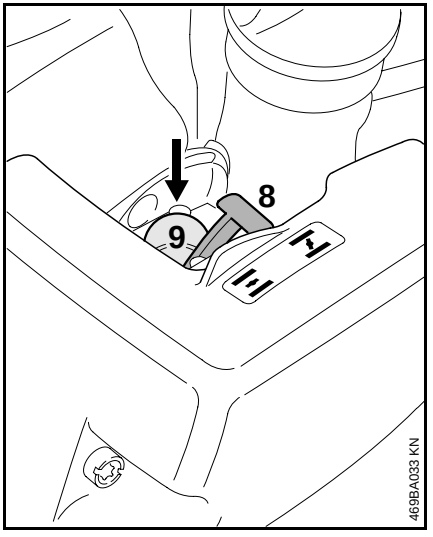


Controles

- Bloqueo del gatillo de aceleración (**1**), gatillo de aceleración (**2**) y control deslizante (**3**) con las posiciones:
- **START** (**4**),
- **I** – marcha normal (**5**) y
- **O**– **STOP** (**6**); para apagar el motor: empuje el control deslizante en el sentido indicado por la flecha ( ) (**7**).

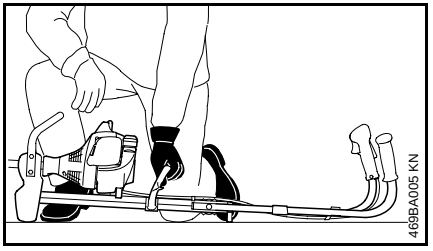
Arranque

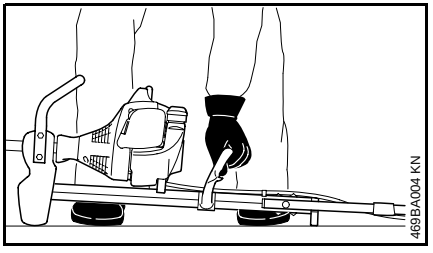
- Mueva el manillar tipo bicicleta a la posición de trabajo.
- Mantenga oprimido el bloqueo del gatillo y oprima el gatillo de aceleración.
- Mientras sujeta las dos palancas en esta posición, mueva el control deslizante a la posición **START** y sujételo allí.
- Ahora suelte el gatillo de aceleración, el control deslizante y el bloqueo del gatillo, en el orden indicado. Esta es la **posición de arranque del acelerador**.



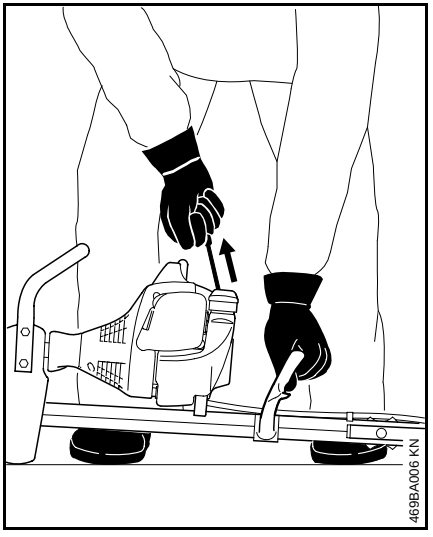
- Posicione la palanca del estrangulador (**8**):
  Para arranque en frío a

  Para arranque en caliente a – también utilice esta posición si el motor ha estado en marcha, pero aún está frío.
- Pulse el bulbo (**9**) de la bomba de combustible por lo menos cinco veces, aunque el bulbo esté lleno de combustible.





- Retraiga las ruedas, si las tiene
- Apoye la máquina en el suelo: Debe quedar bien apoyada por la brida del motor y por el soporte en el bastidor. Asegúrese que la herramienta MultiTool no está tocando el suelo ni otros obstáculos. Vea también el capítulo "Arranque/parada del motor" en el manual de instrucciones de la MultiTool.
- Asegúrese de tener los pies bien apoyados y de estar bien equilibrado – tal como se ilustra. Para reducir **el riesgo de sufrir lesiones** debido al contacto con las cuchillas giratorias, siempre párese a un lado de la herramienta motorizada, nunca delante de las cuchillas ni cerca de las mismas.



- Con la mano izquierda en el mango tórico, empuje la máquina **firmemente** contra el suelo.

¡No se pare ni se arrodille sobre el manillar!

- Sujete el mango de arranque con la mano derecha.

Modelos sin Easy2Start

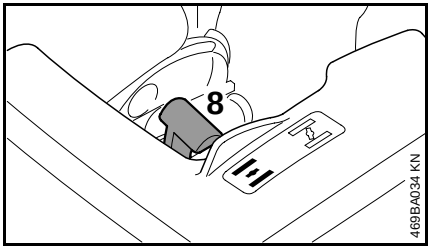
- Tire lentamente del mango de arranque hasta que sienta el enganche del mismo y en seguida dele un tirón fuerte y rápido.

Modelos con Easy2Start

- Tire uniformemente del mango de arranque.

No tire de la cuerda de arranque totalmente hasta fuera, se podría cortar.

- No deje que el mango de arranque retroceda bruscamente; guíelo lentamente hacia el interior de la caja de modo que la cuerda se enrolle debidamente.



- Siga haciendo girar el motor hasta que empiece a encenderse. Después de no más que cinco intentos, mueva la perilla del estrangulador (**8**) a la posición ⥱.
- Siga intentando el arranque.

Tan pronto arranca:

- Accione momentáneamente el gatillo de aceleración – el motor reduce su aceleración a ralentí.

⚠ Compruebe que el carburador se encuentre debidamente ajustado – ¡la herramienta no debe moverse cuando el motor está a ralentí!

Su máquina está lista para trabajar.

Para apagar el motor:

- Mueva el control deslizante en el sentido indicado por la flecha (⏻) a **STOP**–▯.

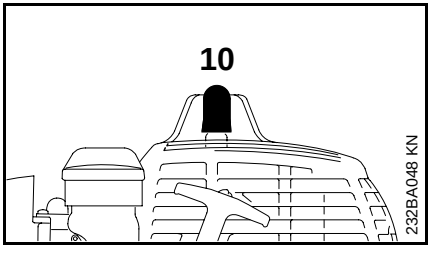
Si el motor no arranca:

Palanca del estrangulador

Si no se mueve la palanca del estrangulador a ⥱ en un tiempo suficientemente corto después que el motor ha empezado a encenderse, la cámara de combustión se encuentra "ahogada".

- Ponga la palanca de estrangulación en ⥱
- Mueva el control deslizante, la palanca de bloqueo y el gatillo de aceleración en la posición de arranque.
- Arranque el motor tirando enérgicamente de la cuerda de arranque. Puede ser necesario hacer 10 a 20 intentos.

Si el motor todavía no arranca:



- Mueva el control deslizante a la posición **STOP**.
- Saque la funda (**10**) de la bujía.
- Destornille y seque la bujía
- Abra el acelerador al máximo.
- Tire de la cuerda de arranque varias veces para despejar la cámara de combustión.
- Vuelva a instalar la bujía.
- Conecte el casquillo de la bujía (empújelo firmemente).
- Mueva el control deslizante a **I**
- Ponga la palanca del estrangulador en ⥱ – aun si el motor está frío.
- Ahora arranque el motor.

Se agotó el combustible en el tanque

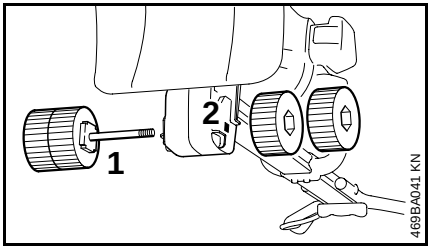
- Después de llenar el tanque, oprima el bulbo de la bomba de combustible por lo menos cinco veces, aunque esté lleno de combustible.
- Ajuste la palanca del estrangulador según la temperatura del motor.
- Ahora arranque el motor.

Peso adicional

Es posible instalar un peso adicional (accesorio especial) en el MultiMotor para aumentar el peso aplicado a la MultiHerramienta.

Se puede usar solamente un peso original de STIHL. Otros tipos de pesos pueden dañar la máquina y causar lesiones personales.

Instalación del peso adicional



Destornille los pesos en el lado sin extremo cuadrado de la manera siguiente:

- Destornille y quite el peso exterior.
- Destornille el peso interior y quítelo del perno.
- Deslice el peso adicional (**1**) con el perno a través de la cavidad (**2**) en la brida, girándolo hasta que el cuadro se encaje en la muesca de la brida.
- Atornille el peso en el perno y apriételo firmemente.
- Instale y apriete firmemente el peso exterior.

Utilice la llave combinada para destornillar y volver a apretar los pesos.

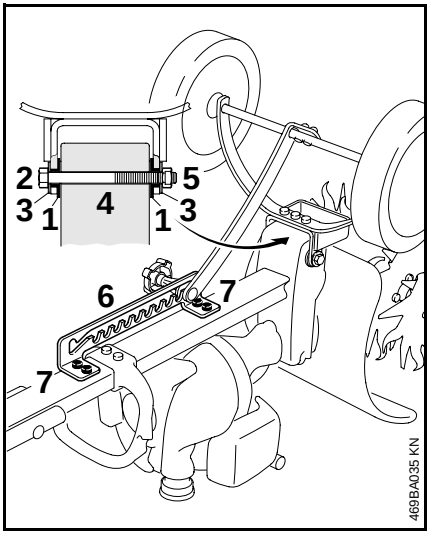
Es posible colocar uno o dos pesos a cada lado del peso adicional según se requiera. Peso adicional: 4 kg (8.8 lb) y 2 kg (4.4 lb).

El peso adicional máximo permisible es de 4 kg (8.8 lb). Nunca utilice un peso adicional más grande, ya que esto puede dañar la máquina.

Ruedas

El motor MultiEngine puede equiparse con un conjunto de ruedas (accesorio especial) para mejorar la mobilidad. Utilice solamente las ruedas originales de STIHL, ya que el uso de otro tipo de ruedas puede resultar en daños de la máquina y lesiones personales.

Montaje de las ruedas



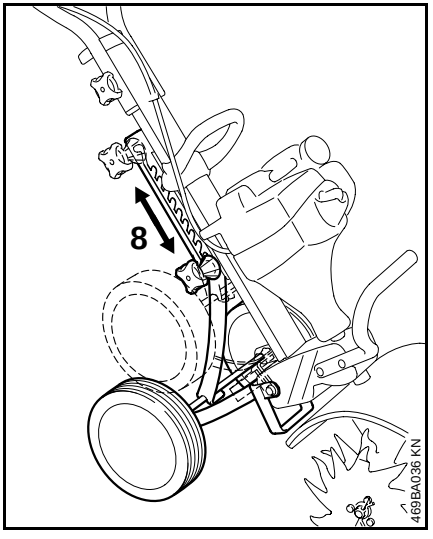
Invierta la herramienta motorizada para que quede apoyada por los mangos.

- Instale los dos manguitos (**1**) en el marco.
- Empuje el marco en la brida.
- Introduzca el tornillo (**2**) con la arandela (**3**) a través del agujero (**4**) en la brida.
- Coloque la arandela (**3**) y la tuerca (**5**) y apriételas firmemente.
- Instale los tornillos (**7**) en los agujeros con roscas del marco, empuje el riel de ajuste con muescas (**6**) hacia los mangos y, al mismo tiempo, apriete los tornillos.
- Las ruedas deben desplazarse hacia abajo por su propio peso cuando la máquina está en la posición de trabajo normal. De ser necesario, afloje la tuerca (**5**) un cuarto de vuelta.

Extensión o retracción de las ruedas

Las ruedas pueden fijarse en varias posiciones.

Es posible retraer las ruedas cuando no se requieren las mismas.



- Afloje la perilla giratoria (**8**).
- Engrane la perilla giratoria en la posición requerida y apriétela firmemente.

Durante el período de rodaje

Una máquina nueva no debe hacerse funcionar a velocidad alta (aceleración máxima sin carga) por el lapso que tome llenar el tanque tres veces. Esto evita la imposición de cargas innecesariamente altas durante el período de rodaje. Puesto que todas las piezas móviles necesitan un período de rodaje, las resistencias causadas por la fricción en el motor son mayores durante este período. El motor desarrolla su potencia máxima después de haber llenado el tanque de 5 a 15 veces.

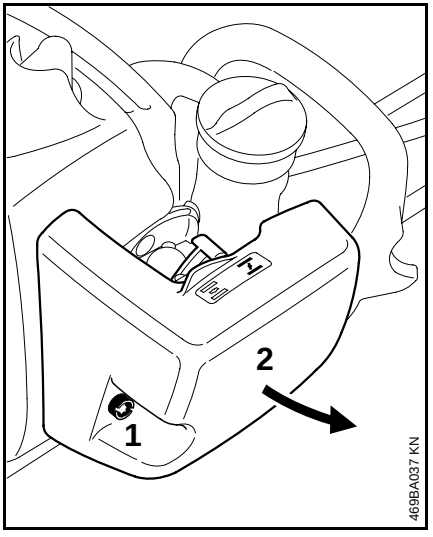
Durante el funcionamiento

Después de un período largo de funcionamiento con el acelerador a fondo, deje funcionar el motor por un rato en ralentí de modo que el calor en el motor sea disipado por la corriente de aire de enfriamiento. Esto ayuda a evitar que los componentes montados en el motor (encendido, carburador) sufran sobrecargas térmicas.

Después de terminar el trabajo

Espere que el motor se enfríe. Vacíe el tanque de combustible. Almacene la máquina en un lugar seco. Revise el apriete de las tuercas y tornillos (no los tornillos de ajuste) periódicamente y vuelva a apretar según sea necesario.

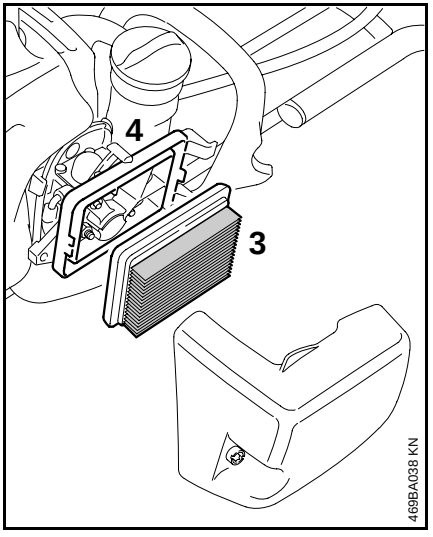
Sustitución del filtro de aire



La suciedad en el filtro de aire reduce la potencia del motor, aumenta el consumo de combustible y dificulta el arranque del motor.

Si se produce una pérdida notable de potencia del motor:

- Ponga la palanca del estrangulador en
- Suelte el tornillo (**1**) y saque la cubierta del filtro (**2**).
- Quite la tierra suelta del interior de la cubierta y de alrededor del filtro.



- Saque y revise el elemento de filtro (**3**) – si está sucio o dañado, instale un elemento nuevo.

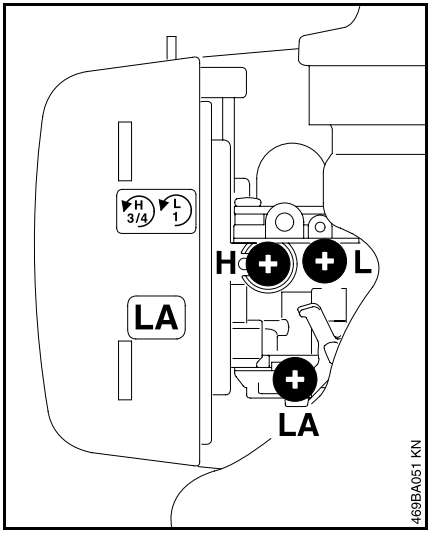
Siempre sustituya las piezas dañadas.

- Coloque el elemento de filtro (**3**) en la caja del filtro (**4**).
- Coloque la cubierta del filtro y apriétela firmemente.

Manejo del motor

Las emisiones de gases de escape son controladas por el diseño de parámetros y componentes fundamentales del motor (por ej. carburación, encendido, regulación y regulación de la válvula o lumbrera) sin la adición de ningún equipo importante.

Ajuste del carburador



El ajuste básico del carburador se efectúa en fábrica.

Este ajuste del carburador provee una mezcla óptima de combustible y aire para el motor en todas las condiciones de funcionamiento.

Con este carburador el ajuste puede regularse, dentro de los límites, por medio del tornillo de ajuste de alta velocidad.

Ajuste estándar

- Apague el motor
- Instale la herramienta MultiTool
- Revise el filtro de aire – sustitúyalo de ser necesario
- Gire el tornillo de ajuste de velocidad alta (**H**) en sentido contrahorario hasta su tope – **(no más de 3/4 de vuelta)**
- Atornille cuidadosamente el tornillo de ajuste de velocidad baja (**L**) en sentido horario hasta su asiento y después **destorníllelo una vuelta** en sentido contrahorario
- Arranque el motor y caliéntelo
- Ajuste la velocidad de ralentí con el tornillo (**LA**) para que la herramienta no se mueva

Ajuste para trabajo a alturas grandes o a nivel del mar

Si el rendimiento del motor es insatisfactorio a alturas elevadas o al nivel del mar, puede ser necesario modificar ligeramente el ajuste del tornillo de alta velocidad (**H**).

- Lleve a cabo el ajuste normal
- Deje que el motor se caliente por aproximadamente 3 minutos a máxima aceleración

Regla general

El tornillo de ajuste de alta velocidad debe girarse en aprox. un cuarto de vuelta por cada 1000 m (3300 pies) de diferencia de altura.

En terreno montañoso

- Gire el tornillo de ajuste de alta velocidad (**H**) en sentido horario (mezcla más pobre) hasta su tope como máximo

Al nivel del mar

- Gire el tornillo de ajuste de alta velocidad (**H**) en sentido contrahorario (mezcla más rica) hasta su tope como máximo

Normalmente la velocidad máxima se obtiene con el ajuste estándar.

Revisión de la bujía

Ajuste de velocidad de ralentí

El tornillo de ajuste de ralentí (**LA**) generalmente también requerirá ajuste cuando se haya ajustado el tornillo de ajuste de velocidad baja (**L**).

- Deje que el motor se caliente por aproximadamente 3 minutos

El motor se para durante el funcionamiento a ralentí

- Gire el tornillo de ajuste de ralentí (**LA**) en sentido horario hasta que el motor funcione de modo uniforme – la herramienta no debe moverse

La herramienta se mueve mientras el motor está a ralentí

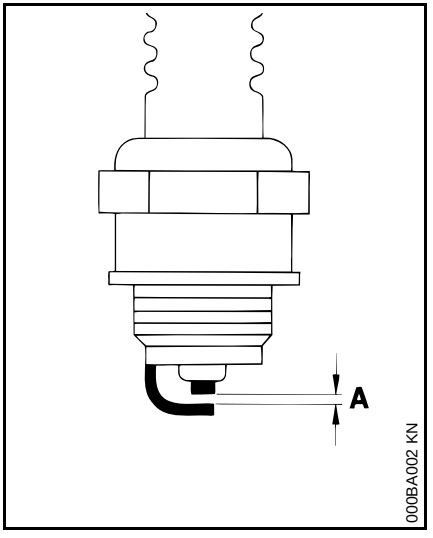
- Gire el tornillo de ajuste de ralentí (**LA**) en sentido contrahorario hasta que la herramienta se detenga y luego otra media vuelta o vuelta completa en el mismo sentido

Velocidad de ralentí errática, el motor se para después del ajuste del tornillo LA, aceleración inadecuada

- El ajuste de ralentí provee una **mezcla muy pobre** – gire el tornillo de ajuste de baja velocidad (**L**) en sentido contrahorario (aprox. 1/4 de vuelta) hasta que el motor funcione suavemente y acelere correctamente

Velocidad de ralentí errática

- El ajuste de ralentí provee una **mezcla muy rica** – gire el tornillo de ajuste de baja velocidad (**L**) en sentido horario (aprox. 1/4 de vuelta) hasta que el motor funcione suavemente y todavía acelere correctamente



La mezcla de combustible incorrecta (demasiado aceite de motor en la gasolina), el filtro de aire sucio y condiciones de funcionamiento desfavorables (generalmente a media aceleración, etc.) afectan la condición de la bujía. Estos factores causan la formación de depósitos en la punta del aislador lo que puede dificultar el funcionamiento.

Arrancador de cuerda

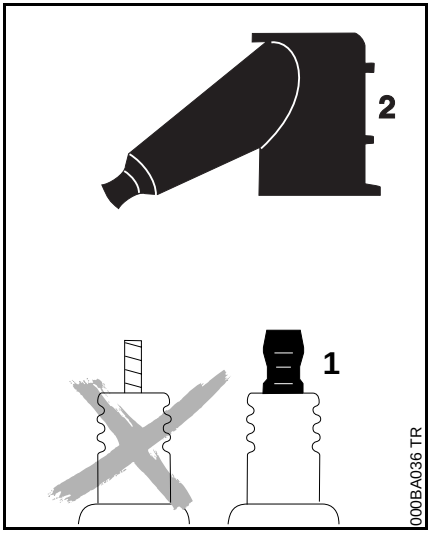
Si el motor tiene poca potencia, le cuesta arrancar o funciona deficientemente a velocidad de ralentí, primero revise la bujía.

- Saque la bujía – vea „Arranque / parada del motor“.
- Limpie la bujía sucia.
- Mida la separación entre electrodos de la bujía **(A)**. Vuelva a ajustar si es necesario. Vea “Especificaciones”.
- Use únicamente bujías de tipo resistencia de capacidad aprobada.

Corrija la causa de la suciedad de la bujía:

- Demasiado aceite en la mezcla de combustible.
- Filtro de aire sucio.
- Condiciones de funcionamiento desfavorables, por ej., funcionamiento a media aceleración.

Coloque una bujía nueva después de 100 horas de funcionamiento, aproximadamente, o más temprano si nota que los electrodos están muy desgastados.



⚠ Para reducir el riesgo de incendios y lesiones por quemadura, use solamente bujías autorizadas por STIHL. Siempre encaje un casquillo **(2)** del tamaño correcto bien ajustado en el borne **(1)** de la bujía. (Nota: Si el borne tiene una tuerca adaptadora SAE desprendible, colóquela.) Una conexión suelta entre el casquillo de la bujía y el conector del alambre de encendido puede formar un arco eléctrico, inflamar los vapores combustibles y finalmente causar un incendio.

Para prolongar la vida útil de la cuerda de arranque, siempre observe los puntos siguientes:

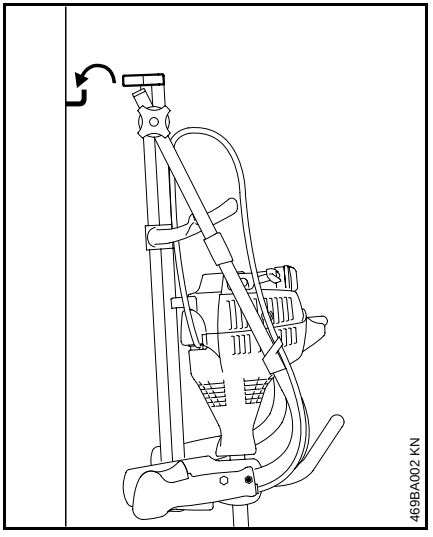
- Tire de la cuerda de arranque solamente en el sentido especificado.
- No tire de la cuerda sobre el borde del buje guía.
- No tire de la cuerda más de lo especificado pues se podría cortar.
- No deje que el mango de arranque retroceda bruscamente, guíelo lentamente al interior de la caja. Consulte también el capítulo "Arranque/parada del motor".

Pida que el concesionario STIHL sustituya la cuerda de arranque dañada oportunamente.

Almacenamiento

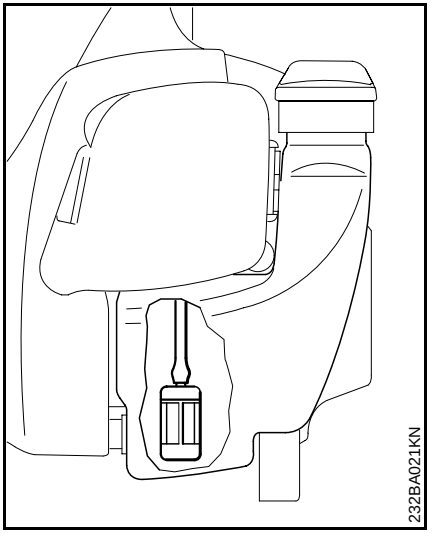
Para intervalos de más de aprox. tres meses:

- Vacíe y limpie el tanque de combustible en una zona bien ventilada
- Deseche el combustible de acuerdo con los requerimientos locales de protección del medio ambiente.
- Para evitar el pegamiento de los diafragmas del carburador, haga funcionar el motor hasta que se agote todo el combustible.
- Limpie la máquina a fondo, especialmente las aletas del cilindro y el filtro de aire
- Retire, limpie e inspeccione el accesorio
- La máquina debe almacenarse en un lugar seco y seguro, en el cual estará protegida contra el uso no autorizado (por ejemplo, por los niños)



La máquina puede plegarse y apoyarse en un gancho por el soporte.

Inspecciones y mantenimiento por el centro de servicio STIHL



Captador de combustible en el tanque

- Cada año, pida que le sustituyan el captador en el tanque.

Chispero en silenciador*

- Si el motor pierde potencia, haga revisar el chispero del silenciador.

***** vea "Guía para el uso de este manual"

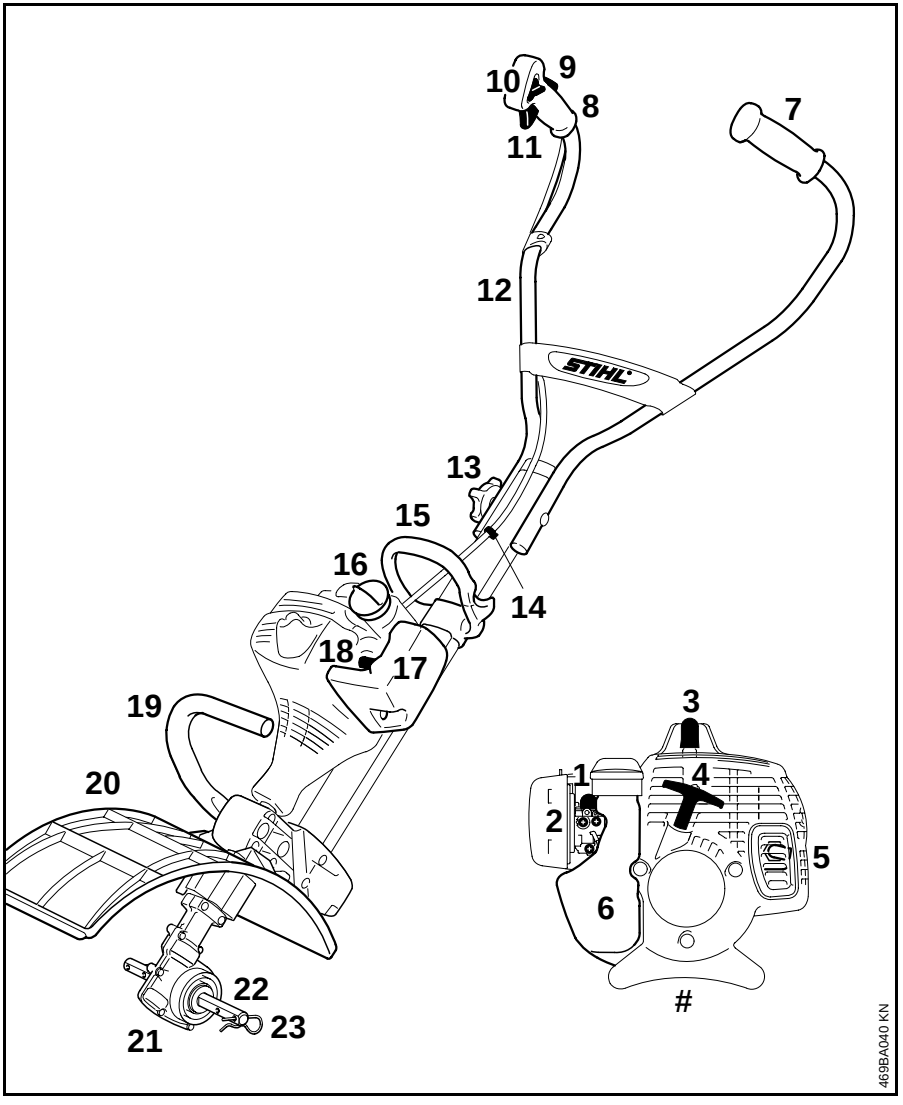
Tabla de mantenimiento

Por favor observe que los intervalos de mantenimiento dados a continuación corresponden únicamente a condiciones normales de trabajo. Los intervalos especificados deben acortarse correspondientemente si la jornada de trabajo dura más de lo normal o si las condiciones de trabajo son muy adversas (lugar muy polvoriento, etc.).		Antes de empezar el trabajo	Después de terminar el trabajo o diariamente	Después de cada parada para cargar combustible	Semanalmente	Mensualmente	Anualmente	Si hay problemas	Si tiene daños	Según se requiera
Máquina completa	Inspección visual (condición general, fugas)	X		X						
	Limpiar		X							
Mango de control	Comprobar funcionamiento	X		X						
Filtro de aire	Reemplazar							X	X	X
Cuerpo aspirador en el tanque de combustible	Revisar							X		
	Solicitar al concesionario de servicio su sustitución [1)]						X		X	X
Tanque de combustible	Limpiar							X		X
Carburador	Comprobar ajuste de ralentí; la herramienta no debe moverse	X		X						
	Ajustar el ralentí									X
Bujía	Ajustar la distancia entre electrodos							X		
	Cambiar después de cada 100 horas de funcionamiento									
Conducto de admisión de aire de enfriamiento	Inspección visual		X							
	Limpiar									X
Chispero* en silenciador	Revisar		X					X		
	Limpiar o reemplazar [1)]								X	X
Todos los tornillos y tuercas accesibles (no los tornillos de ajuste)	Volver a apretar									X
Etiquetas de seguridad	Reemplazar								X	

1) STIHL recomienda acudir a un concesionario STIHL para servicio

* no se instala en todas las versiones; depende del país

Componentes principales



1= Bomba de combustible
2= Tornillos de ajuste del carburador
3= Casquillo de bujía
4= Mango de arranque
5= Silenciador (con chispero)*
6= Tanque de combustible
7= Mango izquierdo
8= Mango de control
9= Bloqueo del gatillo de aceleración
10= Control deslizante
11= Gatillo de aceleración
12= Manillar
13= Perilla
14= Retenedor del cable del acelerador
15= Mango tórico
16= Tapa de llenado de combustible
17= Cubierta del filtro de aire
18= Palanca del estrangulador
19= Mango de transporte
20= Deflector
21= Caja de engranajes
22= Eje
23= Pasador de enganche
# Número de serie

* Vea "Guía para el uso de este manual"

Definiciones

1. **Bomba de combustible**
   Suministra alimentación adicional de combustible para el arranque en frío.
2. **Tornillos de ajuste del carburador**
   Para afinar el carburador.
3. **Casquillo de la bujía**
   Conecta la bujía al alambre de encendido.
4. **Mango de arranque**
   Mango para arrancar el motor.
5. **Silenciador (con chispero)**
   Reduce el ruido de escape del motor y descarga los gases de escape.
6. **Tanque de combustible**
   Contiene la mezcla de combustible y aceite.
7. **Mango izquierdo**
   Para controlar la máquina con la mano izquierda.
8. **Mango de control**
   Para agarrar y accionar la máquina con la mano derecha.
9. **Bloqueo del gatillo de aceleración**
   Hay que oprimirlo para poder activar el gatillo de aceleración.
10. **Control deslizante**
    Para arrancar, hacer funcionar y parar el motor. Mantiene el acelerador parcialmente abierto durante el arranque, apaga el encendido del motor y detiene su marcha.
11. **Gatillo de aceleración**
    Regula la velocidad del motor.
12. **Manillar**
    Para facilitar el control de la máquina con ambas manos durante el proceso de corte.
13. **Perilla**
    Sujeta el manillar plegable al bastidor.
14. **Retenedor del cable del acelerador**
    Sujeta el cable del acelerador al bastidor.
15. **Mango tórico**
    Para transportar la máquina.
16. **Tapa de llenado de combustible**
    Para tapar el tanque de combustible.
17. **Cubierta del filtro de aire**
    Cubre el elemento del filtro de aire.
18. **Palanca del estrangulador**
    Facilita el arranque del motor al enriquecer la mezcla.
19. **Mango de transporte**
    Para transportar la máquina.
20. **Deflector**
    Reduce el riesgo de lesiones al desviar los objetos lanzados hacia el operador.
21. **Caja de engranajes**
    Transmite la fuerza del motor al eje.
22. **Eje**
    Sujeta las herramientas en su lugar.
23. **Pasador de enganche**
    Fija los accesorios y facilita la instalación y retiro de los mismos.

Especificaciones

Motor

EPA:

La duración del permiso de emisiones identificada en la etiqueta de permiso de emisiones indica la cantidad de horas de funcionamiento durante la cual el motor demostró el cumplimiento con las normas estadounidenses acerca de emisiones. Categoría A = 300 horas, B = 125 horas, C = 50 horas

CARB:

El intervalo de validez del permiso de emisiones indicado en la etiqueta CARB se refiere a los siguientes períodos:
Extended (extendido) = 300 horas
Intermediate (intermedio) = 125 horas
Moderate (moderado) = 50 horas

Motor de un cilindro, dos tiempos

Cilindrada:	27,2 cm^3 (1,66 $pulg^3$)
Diámetro:	34 mm (1,34 pulg)
Carrera:	30 mm (1,18 pulg)
Potencia del motor según ISO 8893:	0,8 kW (1,1 bhp)
Ralentí:	2800 rpm
Velocidad máx. del motor:	8900 rpm
Velocidad máx. de eje de salida (herramienta):	200 rpm

Sistema de encendido

Tipo: Encendido por magneto electrónico

Bujía (con supresión):	Bosch WSR 6 F, NGK BPMR 7 A
Distancia entre electrodos:	0,02 pulg (0,5 mm)
Roscas de la bujía:	M 14 x 1,25; 9,5 mm (0,37 pulg) de largo

Sistema de combustible

Carburador: Carburador de diafragma de todas posiciones con bomba de combustible integral

Capacidad del tanque de combustible:	0,33 l (11,1 onzas fl.)
Mezcla de combustible:	Vea "Combustible"

Peso

sin la herramienta

MM 55	7,9 kg (17,4 lb)

Accesorios especiales

Comuníquese con su concesionario STIHL para información acerca de los accesorios especiales que pueden estar disponibles para su producto.

Mantenimiento y reparaciones

Los usuarios de esta máquina deben efectuar únicamente los trabajos de mantenimiento descritos en este manual. Solamente los talleres autorizados por STIHL deben llevar a cabo los demás trabajos de reparación.

Los reclamos de garantía presentados después de realizadas las reparaciones serán aceptados únicamente si las mismas fueron ejecutadas por un concesionario de servicio autorizado STIHL utilizando piezas de repuesto originales de STIHL.

Es posible identificar las piezas originales de STIHL por el número de pieza STIHL, el logotipo de STIHL y, en algunos casos, el símbolo de piezas STIHL. En las piezas pequeñas el símbolo puede aparecer solo.

Declaración de garantía de STIHL Incorporated sobre sistemas de control de emisiones según normas Federales

Sus derechos y obligaciones de garantía

La Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA) de los EE.UU. y STIHL Incorporated se complacen en explicarle la garantía del sistema de control de emisiones instalado en el motor de su equipo. En los EE.UU., los nuevos motores pequeños para equipos de uso fuera de carretera modelos 1997 y posteriores deben estar diseñados, construidos y equipados, al tiempo de la venta, de conformidad con los reglamentos de la EPA de los EE.UU. para los motores pequeños de uso fuera de carretera. El motor del equipo debe carecer de defectos en el material y la fabricación que puedan causar el incumplimiento de las normas de la EPA de los EE.UU. durante los primeros dos años de uso del motor a partir de la fecha de compra por el último comprador.

STIHL Incorporated debe garantizar el sistema de control de emisiones en el motor pequeño para uso fuera de carretera por el intervalo mencionado más arriba, siempre que dicho motor no haya estado sujeto a maltrato, negligencia o cuidado inapropiado.

El sistema de control de emisiones de su máquina incluye piezas tales como el carburador y el sistema de encendido. Además puede incluir mangueras, conectores y otros conjuntos relativos a emisiones.

En los casos de existir una condición amparada bajo garantía, STIHL Incorporated reparará el motor pequeño para equipo de uso fuera de carretera sin costo alguno, incluido el diagnóstico (si el trabajo de diagnóstico fue realizado por un concesionario autorizado), las piezas y la mano de obra.

Cobertura de garantía del fabricante:

En los EE.UU., los motores pequeños para equipos de uso fuera de carretera modelos 1997 y posteriores también están garantizados por dos años. En el caso de encontrarse defectos en cualquiera de las piezas del motor relacionadas con el sistema de control de emisiones, la pieza será reparada o sustituida por STIHL Incorporated sin costo alguno.

Responsabilidades del usuario relativas a la garantía:

Como propietario de motor pequeño para equipo de uso fuera de carretera, usted tiene la responsabilidad de realizar el mantenimiento requerido descrito en su manual del usuario. STIHL Incorporated le recomienda guardar todos los recibos comprobantes de los trabajos de mantenimiento hechos a su motor pequeño para equipo de uso fuera de carretera, pero STIHL Incorporated no puede negar garantía basado en el solo hecho de faltar los recibos o del incumplimiento del propietario de realizar todos los trabajos de mantenimiento programados.

El uso de cualquier pieza de repuesto o servicio cuyo comportamiento y durabilidad sean equivalentes está permitido en trabajos de mantenimiento o reparación no contemplados en la garantía, y no reducirá las obligaciones de la garantía del fabricante del motor.

Sin embargo, como propietario del motor pequeño para equipo de uso fuera de carretera usted debe estar consciente de que STIHL Incorporated puede negarle cobertura de garantía si dicho motor o una pieza del mismo ha fallado debido a maltrato, descuido, mantenimiento inadecuado o modificaciones no autorizadas.

Usted es responsable de llevar el motor pequeño para equipo de uso fuera de carretera a un centro de servicio STIHL tan pronto surja el problema. Las reparaciones bajo garantía serán realizadas en un tiempo razonable, sin exceder de 30 días.

Ante cualquier duda respecto a sus derechos y responsabilidades bajo esta garantía, sírvase contactar al representante de atención al cliente STIHL llamando al 1-800-467-8445, o si lo prefiere puede escribir a

STIHL Inc.,
536 Viking Drive, P.O. Box 2015,
Virginia Beach, VA 23450-2015 EE.UU.

Cobertura por STIHL Incorporated

STIHL Incorporated garantiza al último comprador y a cada comprador subsiguiente que el motor pequeño para equipo de uso fuera de carretera está diseñado, construido y equipado, al tiempo de la venta, de conformidad con todos los reglamentos aplicables. Además, STIHL Incorporated garantiza al comprador inicial y a cada comprador

subsiguiente que el motor está libre de defectos en el material y fabricación que puedan causar el incumplimiento de los reglamentos aplicables durante un período de dos años.

Período de garantía

El período de garantía comienza en la fecha en que el motor del equipo utilitario es entregado a usted y usted firma y remite la tarjeta de garantía a STIHL.

Si cualquier pieza relacionada con el sistema de control de emisiones está defectuosa, la pieza será sustituida por STIHL Incorporated sin costo alguno para el propietario. Cualquier pieza garantizada cuyo reemplazo no está programado como mantenimiento requerido, o que debe recibir únicamente inspección regular en el sentido de "reparar o sustituir según sea necesario", estará garantizada por el período de garantía. Cualquier pieza cuyo reemplazo está programado como mantenimiento requerido estará garantizada por el intervalo hasta el primer punto de reemplazo programado para esa pieza.

Diagnóstico

Como propietario, a usted no se le debe cobrar la mano de obra por los diagnósticos que determinen que una pieza garantizada está defectuosa. No obstante, si usted reclama garantía para un componente y se comprueba que la máquina no está defectuosa, STIHL Incorporated le cobrará el costo de la prueba del sistema de control de emisiones.

El trabajo de diagnóstico mecánico se realiza en un centro de servicio autorizado por STIHL. La prueba del sistema de control de emisiones se realiza ya sea en la fábrica de STIHL Incorporated o en un laboratorio de ensayos independiente.

Trabajo bajo garantía

STIHL Incorporated reparará los defectos amparados por la garantía en cualquier estación de garantía o centro de servicio autorizado por STIHL. Todo trabajo de este tipo se hará gratis para el propietario siempre que se determine que la pieza cubierta por la garantía está defectuosa. Se puede usar cualquier pieza de repuesto aprobada por el fabricante o equivalente en las piezas relacionadas con el sistema de control de emisiones, y debe ser suministrada gratis al propietario. STIHL Incorporated es responsable por daños a otros componentes del motor causados por la falla de una pieza garantizada que todavía está bajo garantía.

La lista siguiente define específicamente las piezas garantizadas y relacionadas con las emisiones:

Carburador
Estrangulador (sistema de refuerzo para arranque en frío)
Múltiple de admisión
Filtro de aire
Bujía
Magneto o sistema de encendido electrónico (módulo de encendido)
Convertidor catalítico (si lo tiene)
Sujetadores/pernos

Dónde presentar el reclamo para servicio bajo garantía

Lleve el producto a cualquier centro de servicio autorizado por STIHL y presente la tarjeta de garantía firmada.

Requerimientos de mantenimiento

Las instrucciones presentadas en este manual se basan en la aplicación de la mezcla recomendada para motores de 2 tiempos (vea también la instrucción "Combustible"). Las discrepancias de estas recomendaciones con respecto a la calidad y la proporción de la mezcla de combustible y aceite pueden exigir intervalos de mantenimiento más cortos.

Limitaciones

Esta garantía de los sistemas de control de emisiones no cubrirá ninguno de los puntos siguientes:

- reparación o sustitución requerida debido a maltrato, negligencia o falta del mantenimiento requerido,
- reparaciones mal hechas o sustituciones contrarias a las especificaciones de STIHL Incorporated que afecten desfavorablemente el funcionamiento y/o la durabilidad, y las alteraciones o modificaciones no recomendadas o aprobadas por escrito por STIHL Incorporated,

y

- la sustitución de piezas y otros servicios y ajustes necesarios para el mantenimiento requerido en y después del primer punto de reemplazo programado.

Marcas comerciales

Marcas registradas de STIHL

STIHL®

La combinación de colores anaranjado-gris (N° de registro EE.UU. #2,821,860; #3,010,057; y #3,010,058)

4-MIX®

AUTOCUT®

EASYSTART®

OILOMATIC®

STIHL Cutquik®

STIHL DUROMATIC®

STIHL Farm Boss®

STIHL Quickstop®

STIHL ROLLOMATIC®

STIHL WOOD BOSS®

TIMBERSPORTS®

YARD BOSS®

Marcas comerciales de STIHL por ley común

BioPlus™

Easy2Start™

EasySpool™

ElastoStart™

Ematic™ / Stihl-E-Matic™

FixCut™

HT Plus™

IntelliCarb™

Master Control Lever™

Micro™

Pro Mark™

Quad Power™

Quiet Line™

STIHL Arctic™

STIHL Compact™

STIHL HomeScaper Series™

STIHL Interchangeable Attachment Series™

STIHL Magnum™ / Stihl-Magnum™

STIHL MiniBoss™

STIHL MotoPlus 4™

STIHL Multi-Cut HomeScaper Series™

Stihl Outfitters™

STIHL PICCO™

STIHL PolyCut™

STIHL PowerSweep™

STIHL Precision Series™

STIHL Protech™

STIHL RAPID™

STIHL SuperCut™

STIHL Territory™

TapAction™

TrimCut™

Esta lista de marcas comerciales está sujeta a cambios.

Queda terminantemente prohibido todo uso de estas marcas comerciales sin el consentimiento expreso por escrito de ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen.

⚠ WARNING!

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

⚠ ADVERTENCIA!

El gas de escape del motor de esta máquina contiene productos químicos que en el estado de California son considerados como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros efectos nocivos para los órganos de la reproducción.

0458 469 8621 B

englisch / English USA / spanisch / español EE.UU / EPA